



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y
TECNOLOGÍAS
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

“Diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de
Pupunás, cantón Limón Indanza, Morona Santiago”

**Trabajo de Titulación para optar al título de Licenciado en Pedagogía de
la Lengua y la Literatura**

Autor(a):

Vega Sharup, Tony Savio

Tutor(a):

Mgs. Edwin Antonio Acuña Checa

Riobamba, Ecuador. 2025

DECLARATORIA DE AUTORÍA

Yo, **Tony Savio Vega Sharup**, con cédula de ciudadanía **1400784011**, autor del trabajo de investigación titulado: **“Diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago”**, certifico que la producción, ideas, opiniones, criterios, contenidos y conclusiones expuestas son de mi exclusiva responsabilidad.

Asimismo, cedo a la Universidad Nacional de Chimborazo, en forma no exclusiva, los derechos para su uso, comunicación pública, distribución, divulgación y/o reproducción total o parcial, por medio físico o digital; en esta cesión se entiende que el cesionario no podrá obtener beneficios económicos. La posible reclamación de terceros respecto de los derechos de autor (a) de la obra referida, será de mi entera responsabilidad; librando a la Universidad Nacional de Chimborazo de posibles obligaciones.

En Riobamba, 01 de octubre de 2025.



Tony Savio Vega Sharup

C.I: 1400784011

 UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO	DICTAMEN FAVORABLE DEL TRABAJO ESCRITO DE TITULACIÓN		 SGC SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO	
	CÓDIGO:	VERSIÓN:		
	FECHA:			
	MACROPROCESO:			
	PROCESO:			
	SUBPROCESO:			

DICTAMEN FAVORABLE DEL TRABAJO ESCRITO DE TITULACIÓN

En la Ciudad de Riobamba, a los 14 días del mes de julio de 2025, luego de haber revisado el Trabajo Escrito de Titulación presentado por el estudiante **TONY SAVIO VEGA SHARUP** con CC: **1400784011**, de la carrera **PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA** y dando cumplimiento a los criterios metodológicos exigidos, se emite el **DICTAMEN FAVORABLE DEL TRABAJO ESCRITO DE TITULACIÓN** titulado "**DIGLOSIA EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO**", por lo tanto se autoriza la presentación del mismo para los trámites pertinentes.

0503255218	Firmado digitalmente
EDWIN	por 0503255218 EDWIN
ANTONIO	ANTONIO ACUÑA
ACUÑA CHECA	CHECA
	Fecha: 2025.07.14
	22:49:59 -05'00'

MsC. Edwin Antonio Acuña Checa
TUTOR(A)

CERTIFICADO DE LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL

Quienes suscribimos, catedráticos designados Miembros del Tribunal de Grado para la evaluación del trabajo de investigación **Diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago**, presentado por **Tony Savio Vega Sharup**, con cédula de identidad número **1400784011**, bajo la tutoría de **Mg. Edwin Antonio Acuña Checa**; certificamos que recomendamos la **APROBACIÓN** de este con fines de titulación. Previamente se ha evaluado el trabajo de investigación y escuchada la sustentación por parte de su autor; no teniendo más nada que observar.

De conformidad a la normativa aplicable firmamos, en Riobamba 27 de octubre del 2025.

Presidente del Tribunal de Grado
PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago



Firma

Miembro del Tribunal de Grado
Mgs. Gladys Erminia Paredes Bonilla



Firma

Miembro del Tribunal de Grado
Mgs. Nancy Isabel Usca Pinduisaca



Firma



Dirección
Académica
VICERRECTORADO ACADÉMICO

en movimiento



UNACH-RGF-01-04-08.17
VERSIÓN 01: 06-09-2021

CERTIFICACIÓN

Que, **VEGA SHARUP TONY SAVIO** con CC: **1400784011**, estudiante de la Carrera de **PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA**, Facultad de **CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS**; ha trabajado bajo mi tutoría el trabajo de investigación titulado **"DIGLOSIA EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO"**, cumple con el 7%, de acuerdo al reporte del sistema Anti plagio **COMPILATIO**, porcentaje aceptado de acuerdo a la reglamentación institucional, por consiguiente autorizo continuar con el proceso.

Riobamba, 13 de octubre del 2025

0503255218

EDWIN
ANTONIO
ACUÑA CHECA

Firmado digitalmente
por 0503255218
EDWIN ANTONIO
ACUÑA CHECA
Fecha: 2025.10.14
09:07:10 -05'00'

Mgs. Edwin Antonio Acuña Checa
TUTOR

DEDICATORIA

Hace 16 años cuando salí de mi comunidad sin rumbo desconocido nunca imaginé que llegaría tan lejos, con las lágrimas en los ojos y con esa sangre guerrera que llevamos los Shuar desde tiempos antiguos nunca me rendí, tuve que trabajar muy duro si quería sobrevivir en la sociedad o morir, en nuestra cultura solo los más fuertes sobreviven y los débiles mueren, teniendo en cuenta eso muchas veces dependía de mí.

Esta es la historia de superación de un joven Shuar que tuvo que caminar sin el apoyo de nadie, sin perder la esperanza en sí mismo, sin mirar atrás siempre mirando hacia adelante y es por ese motivo que este triunfo está dedicado a este joven Shuar, al fin puedo decir con las lágrimas en los ojos y después de tantas dificultades que llegue a pasar: lo lograste.

Tony Savio Vega Sharup

AGRADECIMIENTO

A Dios por nunca abandonarme, estar siempre acompañándome en cada etapa de mi vida, demostrándome su amor, su guía y apoyo constante como un padre, sin él nunca hubiera llegado a la cima.

A la prestigiosa Universidad Nacional de Chimborazo por darme la oportunidad de estudiar en sus aulas y poder conocer a grandes educadores que enseñan con amor, calidez y humanidad, así mismo por permitirme adquirir el conocimiento necesario para poder desenvolverme en la vida, también por el reconocimiento a mi esfuerzo como uno de los mejores estudiantes.

A mi tutor Mgs. Edwin Antonio Acuña Checa, gracias a su paciencia y humildad supo guiarme en cada momento cuando no entendía algo, demostrando su profesionalismo, capacidad y su gran corazón a la hora de enseñar, así mismo a los profesores: PhD. Ana Jacqueline Urrego Santiago, Mgs. Gladys Erminia Paredes Bonilla, Mgs. Liuvan Herrera Carpio, PhD. Genoveva Verónica Ponce Naranjo, quienes fueron un modelo de enseñanza en todo tiempo, sus consejos, ánimos y esa voluntad de ayudar me inspiraron a no rendirme nunca, gracias por creer en mí, siempre estaré en deuda con ustedes.

Finalmente, sin pasar por alto a todos los profesores de la universidad que están y ya no, muchas gracias por haber sido el soporte en los días más duros de mi vida y dejar una huella en mi memoria.

ÍNDICE GENERAL

DECLARATORIA DE AUTORÍA

DICTAMEN FAVORABLE DEL PROFESOR TUTOR

CERTIFICADO DE LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL

CERTIFICADO ANTIPLAGIO

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTO

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE DE TABLAS

ÍNDICE DE FIGURAS

RESUMEN

ABSTRACT

CAPÍTULO I 15

INTRODUCCIÓN 15

1.1 Planteamiento del Problema 16

1.2 Formulación del Problema 17

1.3 Justificación 17

1.4 Objetivos 19

1.4.1 Objetivo General 19

1.4.2 Objetivos Específicos 19

CAPÍTULO II 20

MARCO TEÓRICO 20

2.1 Antecedentes investigativos 20

2.2 Fundamentación teórica 20

2.2.1	Generalidades e importancia de la diglosia	20
2.2.2	Tipos de diglosia.....	21
2.2.3	Variedad de diglosia	22
2.2.4	Variedad de diglosia en relación con el tipo de bilingüismo presente en los jóvenes.....	22
2.2.5	Causas y Efectos de la diglosia	23
2.2.6	Impacto de la diglosia en la comunidad Shuar	23
2.2.7	La diglosia y su impacto en la educación	24
2.2.8	Beneficios de la diglosia en la educación.....	25
2.2.9	Ventajas y Desventajas de la diglosia	25
2.2.10	Causas de la diglosia en los estudiantes	26
CAPÍTULO III		27
METODOLOGÍA.....		27
3.1	Enfoque de la investigación.....	27
3.2	Diseño de la investigación.....	27
3.3	Nivel y tipo de investigación.....	28
3.3.1	Por el nivel – alcance.....	28
3.3.2	Por el objetivo.....	28
3.3.3	Por el tiempo.....	29
3.3.4	Por el lugar	29
3.4	Población de estudio.....	29
3.5	Tamaño de muestra.....	29
3.6	Técnicas e instrumentos de recolección de Datos	30
3.6.1	Técnica	30
3.6.2	Instrumento.....	30

3.7	Procedimiento de análisis	31
CAPÍTULO IV		32
RESULTADOS Y DISCUSIÓN		32
4.1	Análisis e interpretación de resultados de la encuesta aplicada en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago 32	
4.2	Análisis e interpretación de la entrevista en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.....	72
CAPÍTULO V.....		77
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		77
5.1	Conclusiones.....	77
5.2	Recomendaciones	77
BIBLIOGRAFÍA		79
ANEXOS		86

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Tipos de diglosia.....	21
Tabla 2. Causas y efectos de la diglosia	23
Tabla 3. Dominio predominante de la lengua (español y el Shuar).....	32
Tabla 4. Idioma de preferencia en las plataformas digitales	34
Tabla 5. Lengua de preferencia en el lugar de estudio	35
Tabla 6. Uso del idioma en la comunicación.....	37
Tabla 7. Idioma de preferencia para expresar sentimientos	38
Tabla 8. Lengua de preferencia para suplir los intereses y necesidades.....	40
Tabla 9. Respuestas obtenidas al ítem 7	42
Tabla 10. Respuestas obtenidas al ítem 8	43
Tabla 11. Respuestas obtenidas al ítem 9	45
Tabla 12. Respuestas obtenidas al ítem 10	46
Tabla 13. Respuestas obtenidas al ítem 11	48
Tabla 14. Respuestas obtenidas al ítem 12	49
Tabla 15. Respuestas obtenidas al ítem 13	51
Tabla 16. Respuestas obtenidas al ítem 14	52
Tabla 17. Respuestas obtenidas al ítem 15	54
Tabla 18. Respuestas obtenidas al ítem 16	55
Tabla 19. Respuestas obtenidas al ítem 17	57
Tabla 20. Respuestas obtenidas al ítem 18	58
Tabla 21. Respuestas obtenidas al ítem 19	60
Tabla 22. Respuestas obtenidas al ítem 20	61
Tabla 23. Respuestas obtenidas al ítem 21	63
Tabla 24. Respuestas obtenidas al ítem 22	64
Tabla 25. Respuestas obtenidas al ítem 23	66
Tabla 26. Respuestas obtenidas al ítem 24	67
Tabla 27. Respuestas obtenidas al ítem 25	69
Tabla 28. Respuestas obtenidas al ítem 26	70
Tabla 29. Respuestas obtenidas a partir del guion de la entrevista	72

ÍNDICE DE FIGURAS

Gráfico 1. Dominio predominante de la lengua (español y el Shuar)	33
Gráfico 2. Idioma de preferencia en las plataformas digitales	34
Gráfico 3. Lengua de preferencia en el lugar de estudio	36
Gráfico 4. Uso del idioma en la comunicación.....	37
Gráfico 5. Idioma de preferencia para expresar sentimientos	39
Gráfico 6. Lengua de preferencia para suplir los intereses y necesidades.....	40
Gráfico 7. Respuestas obtenidas al ítem 7	42
Gráfico 8. Respuestas obtenidas al ítem 8	44
Gráfico 9. Respuestas obtenidas al ítem 9	45
Gráfico 10. Respuestas obtenidas al ítem 10	47
Gráfico 11. Respuestas obtenidas al ítem 11	48
Gráfico 12. Respuestas obtenidas al ítem 12	50
Gráfico 13. Respuestas obtenidas al ítem 13	51
Gráfico 14. Respuestas obtenidas al ítem 14	53
Gráfico 15. Respuestas obtenidas al ítem 15	54
Gráfico 16. Respuestas obtenidas al ítem 16	56
Gráfico 17. Respuestas obtenidas al ítem 17	57
Gráfico 18. Respuestas obtenidas al ítem 18	59
Gráfico 19. Respuestas obtenidas al ítem 19	60
Gráfico 20. Respuestas obtenidas al ítem 20	62
Gráfico 21. Respuestas obtenidas al ítem 21	63
Gráfico 22. Respuestas obtenidas al ítem 22	65
Gráfico 23. Respuestas obtenidas al ítem 23	66
Gráfico 24. Respuestas obtenidas al ítem 24	68
Gráfico 25. Respuestas obtenidas al ítem 25	69
Gráfico 26. Respuestas obtenidas al ítem 26	71

RESUMEN

El problema central de la investigación se enfocó en la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, donde los jóvenes optaron por emplear una lengua de mayor prestigio el español afectando de una u otra manera su lengua de origen Shuar, mantenido intacto a través de los años. El objetivo principal fue analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. La metodología que se utilizó es de un enfoque mixto, de tipo no experimental, además para la recolección de datos se empleó como técnicas: la entrevista y la encuesta, y como instrumentos: el guion de entrevista y el cuestionario. Los jóvenes participantes en esta investigación fueron seleccionados a partir de un muestreo no probabilístico e intencional. Los resultados demostraron que los jóvenes hablantes de la lengua Shuar tienen una incidencia mayor en el idioma español más que en su propia lengua materna, provocando de esta manera el fenómeno de la diglosia ocasiona a que la lengua ancestral vaya debilitándose con el tiempo y sea sustituido por una lengua que les garantice mejores beneficios y mayor interacción en contextos del habla española. En definitiva, el fenómeno de la diglosia provocó que los jóvenes hablantes de la lengua Shuar se olviden de su lengua materna ocasionando preferencia del español en beneficio académico y profesional, provocando la disparidad en esta comunidad de difícil acceso y amenazando la propia existencia de esta lengua ancestral que resistió en el tiempo.

Palabras claves: Diglosia, Variedad Lingüística, Lengua Shuar

Abstract

This study examines diglossia as a phenomenon currently occurring among young speakers of ancestral Shuar language in Pupunas Indigenous Community, located in Limón Indanza Canton, Morona Santiago Province - Ecuador. The research addresses the growing movement of Shuar youth towards the use of Spanish, a language perceived as more prestigious, over their ancestral language. The adoption of Spanish has contributed to the gradual erosion of Shuar, which has been preserved by people in the Pupunas community through generations. This study adopted a mixed-method, non-experimental research design. Data were gathered through interviews and surveys, using an interview protocol and a questionnaire as primary data collection instruments. Participants were selected through purposive, non-probabilistic sampling. The findings indicate that young Shuar speakers predominantly use Spanish in daily communication. The routinary use of Spanish clearly reflects a shift in their language preference. This shift not only highlights the dominance of Spanish in educational and social spheres but also reveals the progressive weakening of the Shuar language. The diglossia situation fosters linguistic displacement, as Spanish offers greater opportunities for academic, professional, and social advancement. This study suggests that diglossia has led to a decline in the intergenerational transmission of the Shuar language, resulting in cultural and linguistic disparity within the community. This process represents a serious threat to the survival of Shuar as an ancestral language that has survived across generations despite adverse conditions.

Keywords: Diglossia, Linguistic Variety, Shuar Language

Reviewed by:



Lcda. Yesenia Merino Uquillas
ENGLISH PROFESSOR
0603819871

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

La presente investigación contribuyó a un estudio importante, fruto de la diversidad lingüística y cultural que tienen las comunidades indígenas asentadas en la región amazónica del Ecuador. Su identidad está completamente conectada con la propia madre naturaleza que es su origen, en la cual se distingue la lengua materna el Shuar. Esta lengua corre un grave peligro inherente en donde aparece un fenómeno lingüístico la diglosia, conocido por convivir dos lenguas en una misma comunidad.

La diglosia en la comunidad de Pupunas es evidente en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar donde han habitado, desde que nacen poco a poco dejan de utilizar su lengua materna optando por una lengua de mayor prestigio el español, este fenómeno afectó a su idioma que sobrevivió y resistió a través de los siglos llegando a ser transmitido por generaciones. Es importante tener en cuenta de dónde venimos, esto ayuda a reflejar y fortalecer aún más nuestra identidad.

El objetivo principal de este proyecto de investigación es analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago, vinculando tanto los factores sociales, culturales como educativos que intervienen de una lengua sobre otra. Ventura (2016) enfatiza que se desprende de la lingüística, alcanzando una interpretación variada respecto de los vasos comunicantes a través de registros en una misma comunidad, que bien pudieran desprenderse en una lengua más global en áreas sociales como la religión, la académica, la política, así como en ambientes más familiares o domésticos. Esto indica que la diglosia es una variedad lingüística donde una comunidad emplea dependiendo del lugar donde se encuentre.

Este estudio tiene un enfoque mixto, con el propósito de analizar la relación de la diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, su diseño de investigación es no experimental, centrado en la observación y análisis de fenómenos lingüísticos y sociales tal como ocurren en su contexto natural, sin la manipulación de variables.

La lengua Shuar es un medio que conecta con la adquisición de saberes y está arraigado en beneficio de los estudiantes. El Ministerio de Educación ha planteado metodologías didácticas que ayudan a contribuir la relación con los pueblos ancestrales, sin dejar atrás el rol de la familia en la comunidad.

El análisis de la diglosia determinó el desplazamiento lingüístico que sucede en la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago, y a desarrollar propuestas que ayuden a los jóvenes a valorar más su lengua materna en todos los ámbitos. Los resultados de esta investigación servirán como fuente de inspiración para futuras

prácticas lingüísticas que fomenten la preservación y el realce de la identidad de los pueblos ancestrales ubicadas en la región amazónica del Ecuador.

1.1 Planteamiento del Problema

En ese sentido, la globalización, la migración, la falta de políticas públicas y el predominio de lenguas oficiales como el español contribuyó al abandono de la lengua Shuar, siendo una amenaza existente para conservar este patrimonio cultural inmaterial. Según Chamba (2004) la globalización tuvo un resultado negativo para los pueblos ancestrales incluso en la adopción de costumbres, tradiciones y lenguas de culturas que tienen mayor peso en el mundo moderno. En ese sentido, a medida que la globalización avanza, los jóvenes hablantes de la lengua Shuar poco a poco van identificándose con las culturas dominantes llegando incluso a generar beneficio a largo plazo. El problema de investigación se describió desde un análisis de sus contextos general y específicos que dimensionan el fenómeno de estudio, y se presentan en las siguientes líneas.

Las lenguas indígenas alrededor del mundo se enfrentan a un riesgo inminente de desaparición esto debido a la imposición de idiomas dominantes desde lo económico como en lo educativo. De acuerdo con Saavedra *et al.*, (2014) manifiestan que en la actualidad el reto no está en oponerse ante la propagación de las lenguas que tienen mayor dominio hoy en día, sino en sostener una reivindicación del patrimonio de las lenguas originarias propio de los pueblos ancestrales que son susceptibles de exterminio tomando en cuenta que hay una expansión de lenguas dominantes. En ese sentido, el mundo se enfrenta al olvido de miles de lenguas nativas que sobrevivió a través de los siglos en las cuales contienen un conocimiento vasto acerca de la biodiversidad, medicinas ancestrales y saberes propios de sus propios.

Indudablemente, esto provocó una problemática develada en organismos internacionales sobre la grave situación que está sucediendo con las lenguas indígenas. Núñez (2013) sostiene que la UNESCO como ente rector observa con suma preocupación en como la generación de a poco dejan de lado la lengua que los distingue del lugar de su procedencia. En ese sentido, es indispensable proteger y garantizar la sobrevivencia de las lenguas indígenas para la humanidad y las futuras generaciones que han de venir.

No obstante, en América Latina se observó la debilidad de las lenguas nativas frente a las lenguas de mayor dominio que más se hablan en el mundo el español. Núñez (2013) manifiesta que, en Paraguay, el español se sobrepone como una variedad alta al desplazar a la lengua ancestral que por siglos sobrevivió a su completa dominación el guaraní, una lengua propia de los pueblos indígenas asentadas en ese lugar antes de la conquista española, así mismo se culpa el desinterés del gobierno en proteger esta lengua frente a la diglosia. Paulatinamente las lenguas nativas frente a su debilitamiento han llegado a ser sustituidas de forma categórica y dejado de lado frente a la lengua de mayor prestigio el español.

Ecuador es considerado como un país pluricultural y multiétnico con catorce nacionalidades teniendo en cuenta que cada una posee su propia lengua materna de su lugar de procedencia. Camacho y González (2023) mencionan que los derechos de los pueblos ancestrales están dentro de la nueva Constitución 2008 reconociendo su aporte milenario en la sociedad en general. Esto indica que Ecuador es un país lleno de contrastes en donde se reconocen los derechos de las minorías en cuanto a su lengua de origen.

Si bien, el idioma oficial del país de primer orden es el español, lenguas autóctonas como el Shuar, Kichwa y otras lenguas existentes enfrentan múltiples retos de sobrevivencia. De hecho, la educación intercultural bilingüe nació y se constituyó como el propósito inherente de promover y conservar las lenguas indígenas asentadas en la región amazónica del Ecuador. Además, los gobiernos han respondido con políticas que favorezcan y se adapten a las necesidades de las comunidades.

En Ecuador en la provincia de Morona Santiago se hablan dos lenguas: el Shuar una lengua nativa y el español como lengua oficial en todo el territorio ecuatoriano. Esta situación provocó que la diglosia afecte en gran medida a los habitantes de la comunidad de Pupunas en cuanto a su interacción social se refiere. Se observó como los padres van perdiendo poco a poco el interés de transmitir su lengua materna a sus hijos, favoreciendo el idioma español de mayor prestigio a nivel mundial vaya subyugando la lengua de menor relevancia el Shuar.

La escuela de la comunidad de Pupunas actualmente enfrentó un reto inconmensurable al procurar que su lengua sea incluido en los planes de estudio por parte del Ministerio rector, metodologías y procesos que contribuyan de manera integral a la reivindicación de su identidad. Se tomó en cuenta que, sin el contingente de lo mencionado, el interés es nulo en los estudiantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

La presente investigación buscó analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. A partir de este planteamiento del problema es conveniente mencionar a continuación la siguiente interrogante orientada al estudio.

1.2 Formulación del Problema

¿Cómo la diglosia afecta a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago?

1.3 Justificación

La ejecución de este estudio se fundamentó en la importancia y relevancia del análisis de la diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago:

El trabajo investigativo acerca de la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas tiene la necesidad de conocer las causas del porqué este fenómeno lingüístico de la diglosia desplaza a las lenguas autóctonas de estas comunidades enfrentando a su completa desaparición, si bien, los Shuar se enfrentan de manera ardua por mantener viva su lengua milenaria frente al español. Beltrán y Ávalos (2025) sostienen que, en el mundo moderno los cambios recientes provocan que los pueblos ancestrales sufran cambios en su comportamiento y manera de vivir. En ese sentido, se busca dar mayor pertenencia al fortalecimiento de esta lengua en todos los extractos sociales.

La diglosia como variable de estudio investigativo se manifestó en el uso desigual de dos lenguas que siempre están en conflicto, afectando a mayor grado a los jóvenes de esta comunidad asentada en la región amazónica del Ecuador, es muy notorio ver como este fenómeno debilitó a la lengua local frente a su posible extinción.

La investigación es original y una contribución a la ciencia, por la cual se consideró que esta investigación es única en la comunidad de Pupunas teniendo en cuenta que ningún investigador llegó a este lugar por el difícil acceso en medio de la selva de manera que permitan aplicar mecanismos didácticos que fortalezcan en gran medida el uso de la lengua Shuar en jóvenes de forma objetiva. Esto contribuyó a concientizar a las autoridades, instituciones y la sociedad en general a que sean partícipes en preservar las lenguas indígenas.

Este estudio ayudó a entender de manera teórica cómo la diglosia tiene un impacto negativo en la comunidad de Pupunas. De acuerdo con Garzón (2017) las lenguas dominantes son impuestas por países prominentes para su propio beneficio económico, político y social, relegando de esta manera a las lenguas de menor importancia. Así, la preservación de las lenguas ancestrales evita de alguna manera dejar un vacío lingüístico para las futuras generaciones que han de venir.

Los principales beneficiarios directos de esta investigación son los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, quienes serán sensibilizados sobre la importancia de preservar su lengua materna de origen, viendo como una oportunidad única para desarrollarse. Mas aún, los docentes y padres de familia cumplirán un rol de suma importancia en la preservación y revitalización de la lengua, constituyendo así el eje central de esta iniciativa.

El proyecto es factible porque permitió el acceso a los recursos bibliográficos y documentales, así como el apoyo de la propia comunidad. Este campo es completamente viable y hace posible en cuanto al tiempo, logística y financiación.

Finalmente, por medio de esta investigación se buscó hacer conciencia a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, a incentivarles a practicar su lengua materna que los identifica como cultura. El Ecuador es un país lleno de costumbres,

y tradiciones, rico en saberes ancestrales, al no conservar se estaría perdiendo esta riqueza que lo define como un país pluricultural y multiétnico.

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo General

- Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

1.4.2 Objetivos Específicos

- Establecer la variedad de diglosia en la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.
- Describir los efectos de la diglosia en el habla de los jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 Antecedentes investigativos

A continuación, se considerarán los antecedentes más destacados acerca de la diglosia para el óptimo desarrollo de la investigación.

Quispe (2024) realizó una investigación denominada: “*Diglosia en el habla de los conductores del sindicato mixto de autotransporte y proveedores de material de construcción USIMACON El Alto*”. El objetivo fue describir y observar del porqué la diglosia se manifiesta de alguna manera en los transportistas del Sindicato USIMACON. En cuanto a la metodología adoptó un enfoque mixto, integrando el método cualitativo con el uso de la técnica de observación participativa, y el cuantitativo. Los resultados revelaron como la diglosia ocasiona que los transportistas vean al español como una actividad lucrativo que el idioma materno, es por razón que se toma conciencia para no olvidarnos nuestra lengua materna y utilizar en todos los ámbitos que sean necesarios.

Así también, Sánchez (2021) realiza una investigación titulada: “*Actitudes diglósicas que afectan a la educación en el ámbito rural, Unidad Educativa Aloasí, año lectivo 2019/2020*”. Tuvo como objetivo visibilizar en cómo las actitudes diglósicas repercuten en los estudiantes del habla Kichwa. La metodología fue mixto, cualitativo y de tipo etnográfico. Los resultados evidenciaron la participación óptima de las personas pertenecientes a esta comunidad viendo la necesidad de fortalecer el idioma materno y proporcionar toda la información necesaria para dar realce a la lengua y de esta manera evitar su extinción tanto corto como a largo plazo.

Siguiendo con la línea de investigación, Reinoso (2022) con el tema titulado: “*Diglosia en la comunidad indígena Ilumán, cantón Otavalo, provincia Imbabura*”. Cuyo objetivo fue establecer el vínculo a través de la Educación Intercultural Bilingüe y la diglosia en esta comunidad. La metodología fue cuali-cuantitativo y descriptiva, en tanto que las técnicas e instrumentos fueron las encuestas y entrevistas. Los resultados del estudio mostraron que los jóvenes tienen mayor preferencia por el idioma español, inclusive su adaptabilidad le has proporcionado cambios significativos en la sociedad en general, en cambio los adultos dan más prioridad a su lengua materna porque es parte de su identidad y modo de vivir.

2.2 Fundamentación teórica

2.2.1 Generalidades e importancia de la diglosia

La diglosia parte del uso de una lengua de mayor preferencia en diferentes contextos sociales, culturales, económicos, políticos, educativos y lingüísticos en donde la sociedad

llega a beneficiarse. Bermúdez y Fandiño (2012) sostienen que la diglosia magnifica sus funciones de forma expresiva con el objetivo de llegar a la sociedad de manera positiva en diferentes aspectos. En ese sentido, la diglosia va más allá de un simple uso que repercute lingüísticamente de quienes lo emplean en su vida diaria.

La relación surge del estudio lingüístico y social. Bermúdez y Fandiño (2012) manifiestan que las personas emplean diferentes maneras de comunicarse dependiendo de la situación en donde viven y como esta variedad está ligada hacia ellos. Esto evidencia que la comunicación varía según el estatus social de la sociedad y la forma en cómo se expresan.

Parte de la identidad de las personas es la lengua un medio de comunicación y un vehículo de convivencia forjado por siglos, no solo en la vida social sino también en el plano educativo. Bermúdez y Fandiño (2012) señalan que los problemas y la exclusión pueden llevar a un deterioro por políticas inclusivas quienes hablan una lengua materna pertenecientes a una comunidad. Esto subraya que las políticas de hoy en día deben dar mayor ímpetu y protagonismo a las lenguas ancestrales de algún u otro modo benefician a los estudiantes a tener mayor apreciación a medida que van comunicándose.

2.2.2 Tipos de diglosia

La diglosia se clasifica en diferentes tipos, así como sus características que son necesarias para la sociedad en función de su uso. A continuación, se detallan de manera clara los tipos de diglosia según su variedad lingüística:

Tabla 1

Tipos de diglosia

<i>Tipo</i>	<i>Descripción</i>
<i>Diglosia clásica</i>	En donde la variedad alta se da en tono formal y la variedad baja en un contexto informal.
<i>Diglosia temporal</i>	En donde una lengua de mayor preferencia toma partido en diferente contexto por la propia sociedad.
<i>Diglosia social</i>	Conviven dentro de una comunidad tomando en cuenta su posición social.
<i>Diglosia geográfica</i>	Se da en diferentes lugares, dependiendo su uso.
<i>Diglosia entre lenguas</i>	Coexisten dentro de una comunidad dependiendo de su estatus y su lengua.

Nota: Elaboración propia a partir de Bejarano (2017).

2.2.3 Variedad de diglosia

La diglosia parte en función de cómo las comunidades conviven con esta variedad lingüística. Chirila (2015) considera que la diglosia se origina por la existencia de dos lenguas una de mayor preferencia el español y la otra de menor relevancia el Shuar empleado por las poblaciones aborígenes que conviven en un lugar apartado y de difícil acceso para la sociedad. Esto indica que esta variedad de diglosia se utiliza en diferentes contextos formal o informal. A continuación, se detallan las variedades de la diglosia:

Por un lado, la variedad alta de la diglosia se utiliza más en contextos formales por personas que tienen mayor protagonismo dentro de la sociedad donde conviven. Chirila (2015) argumenta que la variedad alta es aplicada y estudiada en el campo educativo cuya valoración es trascendental por las autoridades cuyo perfil es alto en el campo educativo y que los distingue de sobremanera. En ese sentido, el prestigio de esta variedad alta de diglosia tiene una trascendencia única y su valor de empleabilidad es considerablemente alto.

Por otra parte, la variedad baja de la diglosia se considera como una lengua inferior de menor protagonismo, empleado más en las relaciones familiares o comunitarias de cualquier índole. Chirila (2015) manifiesta que esta variedad se utiliza en contextos informales, teniendo poca cabida y en algunos casos siendo reducido a espacios pequeños por personas que tienen una lengua materna de nacimiento. Es así como, esta variedad baja de diglosia tiene más connotación y valoración por personas que tienen una lengua materna practicada en comunidades y transmitido de padres a hijos.

Se estableció que el nivel de diglosia en la comunidad de Pupunas es alta en un contexto formal y baja en un contexto informal, donde los jóvenes conviven con estas dos lenguas: el español una lengua dominante y el Shuar una lengua de menor protagonismo. Al tener conocimiento del idioma español lo emplean en el aspecto social, cultural, educativo de alguna forma buscan desarrollarse tanto académicamente como profesionalmente. En cambio, no es lo mismo con el idioma Shuar que es empleado más en reuniones familiares y comunitarias en cuanto se trata. En ese sentido, vemos como estas dos variedades de la diglosia conviven dentro de esta comunidad a partir del estudio que se logró recabar.

2.2.4 Variedad de diglosia en relación con el tipo de bilingüismo presente en los jóvenes

Depende del entorno en cómo se presente y del comportamiento de los jóvenes a este tipo de bilingüismo. Es importante señalar que la diglosia parte de una lengua de mayor notoriedad a diferencia del que tiene poco prestigio según el lugar donde uno viva. Bermúdez y Fandiño (2012) afirman que la diglosia se encamina a que los jóvenes puedan sentirse más cómodos hablando el idioma de su preferencia como hace la sociedad con el español, empleado en distintos contextos a diferencia del Shuar tratado más en reuniones familiares o comunitarias, derivándose en un bilingüismo desigual. En ese contexto, vemos como el bilingüismo desigual resalta en cómo los jóvenes utilizan su lengua en un contexto formal e

informal derivándose de una lengua de mayor dominio y contraste sobre una lengua de menor importancia.

En algunas situaciones observamos como la diglosia promueve un bilingüismo aditivo donde la lengua de menor relevancia enriquece, teniendo una relación más estrecha con una lengua de mayor calibre. Bermúdez y Fandiño (2012) mencionan que el bilingüismo aditivo permite el desarrollo y el aprendizaje de manera cognitiva en un contexto cultural o social. Esto indica que la diglosia en relación con el bilingüismo va de la mano en el desarrollo social y mutuo teniendo un impacto positivo en los jóvenes.

2.2.5 Causas y Efectos de la diglosia

Intervienen diferentes factores sean sociales, históricos y lingüísticos creando esa conexión entre las variedades de la lengua de acuerdo con su función. Más adelante, se analizan las causas y efectos de la diglosia:

Tabla 2

Causas y efectos de la diglosia

<i>Causas</i>	<i>Efectos</i>
La diglosia se manifiesta por múltiples factores en donde una lengua dominante llega a ejercer sobre otra.	La coexistencia de variedades puede llevar a una estabilidad en la comunicación.
En las interacciones sociales el predominio de la variedad alta de la diglosia fortalece la educación formal.	La variedad alta de la diglosia tiene mayor valoración que la baja.
La supremacía de las lenguas con mayor número de hablantes es preferida en todos los contextos formales.	La evolución lingüística puede acarrear cambios en comunidades con actitudes diglósicas.

Nota: Elaboración propia a partir de Mejía (2021).

2.2.6 Impacto de la diglosia en la comunidad Shuar

Como es recurrente la diglosia afecta severamente no solo a la sociedad en sí, sino de manera negativa a la comunidad Shuar de Pupunas asentada en un lugar de difícil acceso en medio de la selva amazónica del Ecuador, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. Las lenguas ancestrales son necesarias porque de allí se desprende el valor que uno le da, así como las tradiciones, la cosmovisión y la propia cultura en sí misma está fuertemente arraigada. Morales (2017) argumenta que la lengua formal el español tiene más prestigio en la sociedad generando múltiples beneficios, a la vez que no conoce fronteras, culturas, a

diferencia de las lenguas indígenas que por siglos se encontraban relegadas o estancadas desde la conquista española en un contexto informal generando una grave preocupación en la subsistencia. En ese sentido, la diglosia puede causar la extinción de una lengua autóctona por medio de lenguas extranjeras que tienen mayor ventaja y superioridad como el idioma español.

Las lenguas dominantes en la actualidad como el español tienen mayor preferencia en el campo del sistema educativo porque genera oportunidades no solo a corto sino a largo plazo. Esto en ningún sentido es viable para la lengua Shuar que simultáneamente se resiste a desaparecer o es consciente de su propia extinción, además, las lenguas ancestrales tienen pocas oportunidades a acceder a una educación de calidad, dificultado su crecimiento y preparación en el ámbito profesional. Morales (2017) sostiene que esto puede causar un desplazamiento lingüístico como resultado la pérdida de la lengua materna de manera definitiva. Esto significa que la lengua de mayor dominio repercute negativamente la oportunidad de acceder a una educación de calidad en donde brinde ventajas y soluciones a las lenguas ancestrales.

La diglosia provoca que haya esta disparidad en la comunidad de Pupunas. Morales (2017) afirma que las lenguas que rigen en todos los ámbitos, sociales, económicos, políticos y educativos ocasiona que surja tensiones o peleas en la comunidad desencadenado el uso de dos lenguas. Esto demuestra que este fenómeno de la diglosia amenaza sin lugar a duda la propia existencia de la comunidad Shuar de Pupunas al emplear dos lenguas dentro de ella porque antiguamente esto no se veía ni se imaginaba que podría pasar.

2.2.7 La diglosia y su impacto en la educación

La diglosia como se sabe es la existencia de dos lenguas dentro de una misma comunidad o región y es utilizada por los propios habitantes en el ámbito social o familiar, generando preocupación en sectores educativos. Bermúdez y Fandiño (2012) argumentan que los gobiernos con sus políticas educativas se descuidaron en el campo educativo provocando que los jóvenes de los pueblos autóctonos pierdan la oportunidad de desarrollarse y sobresalir a una educación de calidad. En ese sentido, la diglosia surge tomando ventaja sobre las lenguas ancestrales y al no reconocimiento por parte de los gobiernos.

En el sistema educativo a menudo se da ventaja al español, lo que puede afectar seriamente la experiencia de los estudiante de los pueblos indígenas. Bermúdez y Fandiño (2012) señalan que en contextos diglósicos la lengua de prestigio suele ser la que se emplea más en el sistema educativo. Esta situación crea un entorno negativo en los estudiantes quienes dominan la lengua materna llegando a sentirse excluidos o desmotivados viendo la lengua que se habla en el aula no los identifica tanto en su hogar y comunidad en donde conviven.

La lengua parte de un medio de transmisión, conocimientos, valores y tradiciones. Bermúdez y Fandiño (2012) manifiestan que los estudiantes de los pueblos aborígenes son educados simultáneamente en una lengua que es distinta a la suya, perjudicándolos la oportunidad de aprender sobre su propia cultura de manera significativa. Desde esta perspectiva, esto provoca que los jóvenes lleguen a sentirse presionados a adoptar una lengua y cultura extranjera que no tiene nada que ver con ellos en detrimento de su propia herencia cultural.

2.2.8 Beneficios de la diglosia en la educación

La diglosia demuestra accesibilidad para un desarrollo óptimo en donde los estudiantes tienen la oportunidad de formar parte de esa educación y el desarrollo de su pensamiento crítico. Scotto (2019) afirma que los estudiantes mejoran sus habilidades únicas que los ayuda a comprender y analizar su lengua ancestral, así como la lengua proveniente de un país extranjero. En relación a eso, esto enriquece de gran manera a los estudiantes a integrarse a estas dos lenguas el español y el Shuar en su vida diaria a medida que van desarrollándose.

No obstante, es necesario fomentar políticas que motiven el uso de estas dos lenguas evitando así la exclusión de uno de ellos. Scotto (2019) argumenta que el valor de estas dos lenguas contribuye de una forma significativa en el estudiante llegando apreciar y utilizar en diferentes contextos sociales o culturales. En tal sentido, es trascendental preparar a los estudiantes en este mundo cambiante en donde el uso de las lenguas varía de un lugar a otro.

2.2.9 Ventajas y Desventajas de la diglosia

En cuanto a las ventajas, la diglosia busca la manera de que comprendamos como estas dos variedades lingüísticas alta de mayor prestigio y baja de menor relevancia puedan convivir juntas compartiendo las costumbres y tradiciones más allá del tiempo. Vega (2022) señala que la diglosia nos ayuda a entender como esta convivencia con estas lenguas nos permite relacionarnos. Considerando eso, la diglosia es tolerante con otras lenguas con el fin de abordar diversas temáticas en beneficio de la sociedad.

Con respecto a las desventajas, la lengua de mayor trascendencia el español se sobrepone de manera devastadora frente a la lengua Shuar teniendo más connotación en todos los ámbitos sociales, culturales, económicos, políticos, educativos y lingüísticos. Vega (2022) manifiesta que esta lengua extranjera hoy en día se utiliza en todas las facetas de la vida a comparación de las lenguas que no tienen mayor renombre se ven reducidas a espacios pequeños, generando un problema grave para las personas que viven apartados más allá de la sociedad sin poder sobresalir en todos los ámbitos. En este aspecto, los jóvenes hablantes de la lengua Shuar priorizan utilizar una lengua de mayor renombre en vez de su propia lengua materna excluyendo a un segundo plano.

2.2.10 Causas de la diglosia en los estudiantes

Las causas de la diglosia son diversas no mira fronteras está en todos lados de la sociedad. Siendo más específico, en Ecuador tenemos al español como una lengua dominante que ha subyugado a las lenguas indígenas a través de los años sin la posibilidad de que sobrevivan a través del tiempo. Por ejemplo, el idioma Shuar se ve reducido a ámbitos familiares o comunitarias, sin poder sobresalir dentro de la sociedad. Haro (2014) argumenta que el español se interpone como una lengua que facilita a que los estudiantes tengan mayores facilidades para su desenvolvimiento y así puedan alcanzar el éxito en el ámbito laboral o profesional que en su propia lengua de nacimiento. Esto indica que las comunidades indígenas se sientan menos atraídas a emplear su propia lengua de origen originando de esta manera a que aparezca este fenómeno lingüístico de la diglosia.

Los padres de familia de la etnia Shuar son responsables del origen de la diglosia, mostrando el desinterés de practicar su lengua materna con sus hijos, sin pensar que están provocando un daño a corto y a largo plazo. Haro (2014) sostiene que este comportamiento desinteresado de los estudiantes hacia el uso de la lengua materna en el ámbito educativo provoca que aparezca estas actitudes diglósicas. En ese sentido, esto genera una incertidumbre total en los estudiantes porque deben elegir que idioma les beneficia más para poder sobresalir y de esta forma llegan afectar a su propia lengua sin darse cuenta.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 Enfoque de la investigación

Este estudio de titulación es de un enfoque mixto debido a que está orientado a la diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. Según Hernández *et al.*, (2014) este enfoque mixto conlleva procesos de recolección, análisis y vinculación para responder un problema investigativo. De tal modo que se obtuvieron datos cualitativos y cuantitativos, con el fin de conocer de manera precisa las causas de la problemática expuesta de este fenómeno lingüístico.

Este estudio permitió tener un diálogo directo con los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de esta comunidad, además de conocer las causas de la diglosia con el fin de obtener información precisa de este trabajo investigativo que se realizó. Así mismo, desde el enfoque cualitativo se realizó la transcripción de la entrevista realizada y con un enfoque cuantitativo se utilizó la estadística para la agrupación de datos de manera porcentual.

3.2 Diseño de la investigación

Desde la perspectiva cualitativa, el diseño es bibliográfico porque se recurrió a obtener un corpus constituido por la transcripción de la entrevista de las cuales fueron analizadas y en la parte cuantitativa, este estudio de titulación es no experimental, centrado en el análisis de los fenómenos lingüísticos y sociales tal como ocurre en su contexto natural, en la cual no se manipuló ninguna variable ni se intervino en el entorno de los participantes. Este estudio investigativo permitió recopilar datos sobre el uso de la lengua Shuar y el español en diversas situaciones comunicativas, así como las actitudes y percepciones de los jóvenes hacia estas dos lenguas en su vida cotidiana. Según Hernández *et al.*, (2014) el diseño no experimental es la razón por la cual no se manipula ninguna variable de estudio, y se aplica en la investigación para el análisis que se está llevando a cabo. En ese contexto, el diseño de la investigación se centró en la no manipulación de las variables por lo cual solo se enfoca en analizarlos.

- **Bibliográfica**

Se revisó diferentes materiales bibliográficos de fuentes fidedignas con el objetivo de tratar el tema propuesto que se llevara a cabo en el trabajo de la titulación. Según Martín y Lafuente (2017) constituyen una parte fundamental en el campo de la investigación o de la problemática en que uno este desarrollando al consultar distintas fuentes. En ese sentido, se logró que la investigación tenga sustento científico, con la garantía de que el investigador haya empleado los métodos, técnicas de manera coherente en cuanto a su estudio a realizarse.

3.3 Nivel y tipo de investigación

3.3.1 Por el nivel – alcance

- **Exploratoria**

Indaga un fenómeno lingüístico en la cual se haya estudiado poco y al no contar con información clave que sea pertinente para conocer las actitudes diglósicas en la variedad alta y baja de la diglosia. De esta manera, la investigación exploratoria marca un antes y después para futuras investigaciones dentro de esta área. De acuerdo con Hernández *et al.*, (2014) tiene el propósito de estudiar un problema poco explorado o que a su vez paso desapercibido por los propios investigadores. Esto indica que el estudio de la diglosia en la comunidad de Pupunas al no ser estudiado por el difícil acceso que se tiene para llegar a este lugar en medio de la selva viene a ser una gran contribución a la ciencia pues no muchas personas toman en cuenta las realidades de estas personas que padecen este fenómeno lingüístico.

- **Descriptiva**

Se enfoca en caracterizar el uso de ambas lenguas en contextos específicos. Esta investigación busca medir la frecuencia del uso de la lengua Shuar y el español, así como las preferencias lingüísticas y las interacciones comunicativas entre los jóvenes de ese lugar. A partir de la recolección de datos, la investigación descriptiva proporciona un panorama descrito de la situación sociolingüística permitiendo identificar patrones de comportamiento y actitudes hacia las lenguas en cuestión. Según Hernández *et al.*, (2014) describe el panorama sociolingüístico por medio de la recolección de datos con la finalidad de identificar los comportamientos y actitudes de estas lenguas en lo que se refiere. Esto muestra que la investigación descriptiva es de suma importancia para identificar patrones y las interacciones comunicativas de los jóvenes Shuar.

3.3.2 Por el objetivo

- **Básica**

Su finalidad es generar conocimiento teórico y comprender fenómenos sin un propósito práctico inmediato. Busca explorar y explicar estas dinámicas lingüísticas y culturales que influyen de alguna manera en el uso de la lengua, contribuyendo al entendimiento académico, su impacto en la identidad y comunicación de la comunidad. Según Luna (1989) busca explorar nuevos campos de investigación para satisfacer lo desconocido e influir a la comprensión del investigador de manera precisa. Esto subraya que la investigación básica influye de manera objetiva a lograr resultados en donde los estudios son amplios y concretos, sentando las bases para futuras investigaciones.

3.3.3 Por el tiempo

- **Transversal – Transeccional**

Se examinó a los jóvenes de la etnia Shuar, identificando patrones, relaciones y factores sin que haya la necesidad de dar seguimiento a través del tiempo. De acuerdo con Hernández *et al.*, (2014) su finalidad es la recolección de datos en un momento único. Esto señala que su propósito es analizar las percepciones y actitudes válidas en la investigación y en el caso concreto diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

3.3.4 Por el lugar

- **De campo**

Este estudio se realizó a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago con la finalidad de conocer las causas de este fenómeno lingüístico de la diglosia que tiene incidencia en su comunicación. Sandoval (2022) afirma que el investigador obtiene datos sin alterar las variables de los hechos sucedidos. Esto significa que las variables de estudio no pueden ser alteradas de acuerdo con la investigación realizada.

- **Documental**

Se comprendió este fenómeno lingüístico de la diglosia reconociendo patrones y percepciones de los jóvenes Shuar de esta comunidad. Según Gómez (2010) son procesos que se fundamentan en la búsqueda y análisis de datos que fueron registrados por otros sujetos externos de la investigación. En ese contexto, la investigación documental proporciona información para el investigador pueda llevar a cabo la ejecución de su estudio en la cual este desarrollando.

3.4 Población de estudio

La población de estudio de este trabajo de investigación es finita en donde se trabajó con nueve jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas que varían de entre quince a veinte y cinco años. Arias *et al.*, (2016) manifiesta que la investigación es aplicada en uno o varios casos de estudio dependiendo de las proyecciones económicas y de la accesibilidad que estas tengan. En muestra que esta investigación cumple con los estándares necesarios para realizar la ejecución de este estudio.

3.5 Tamaño de muestra

En este caso no se tomó muestreo debido a que la población es pequeña, por lo tal se trabajó con nueve jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas en donde se realizó la investigación, en ese sentido esta muestra es no probabilístico e

intencional. Según Hernández *et al.*, (2014) la elección de elementos no depende de la probabilidad, sino más bien en la toma de decisiones del investigador en el campo de la investigación. En ese contexto, se trabajó con nueve jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas con la finalidad de que sean partícipes de este estudio.

3.6 Técnicas e instrumentos de recolección de Datos

3.6.1 Técnica

- **Entrevista**

Esta entrevista se llevó a cabo en la comunidad de Pupunas, asentada en la región amazónica de la provincia de Morona Santiago, cantón Limón Indanza con el propósito de conocer el punto de vista de interés de los jóvenes hablantes Shuar y sus percepciones sobre este fenómeno de la diglosia. Según Rodríguez *et al.*, (2021) es una técnica que tiene la finalidad de obtener información que sea pertinente para el investigador sobre un grupo de personas sobre un tema determinado. Considerando esto, se realizó una entrevista con preguntas abiertas a cuatro jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas con el propósito de evidenciar si existe o no la diglosia, y conocer los pormenores de cuáles serían las causas que se da este fenómeno lingüístico en donde la propia juventud esta más arraigada a una lengua de mayor prestigio el español que a su propia lengua de origen que es el Shuar.

- **Encuesta**

La encuesta permitió la recolección de datos de un grupo de personas a partir de preguntas que sean de interés índole con la finalidad de obtener resultados pertinentes en el uso, conocimiento y percepción de la lengua Shuar. De acuerdo con Rodríguez *et al.*, (2021) consiste en la obtención de información necesaria basada en las respuestas dadas en el cuestionario aplicado a los jóvenes de la comunidad. En ese sentido se puede evidenciar que los jóvenes de la comunidad Shuar respondieron las preguntas poniendo énfasis en eventos educativos, culturales y sociales, utilizan la lengua española y solo en contextos familiares y comunitarios lo hacen en lengua Shuar.

3.6.2 Instrumento

- **Guion de entrevista**

El guion de la entrevista permitió la recolección de información del estudio en donde están incluidos cuatro preguntas abiertas con sus respectivas categorías: Categoría 1: Preferencia del idioma Shuar, Categoría 2: Enseñanza del idioma Shuar, Categoría 3: Comunicación preferentemente en familia, Categoría 4: Uso de la lengua Shuar en las construcciones sociales, cuyo objetivo es Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. Según

Robles (2011) en él están plasmados los temas que se van a abordar y discutir durante el encuentro. En ese contexto, se planteó cuatro preguntas dirigidas a cuatro jóvenes para profundizar en las experiencias, percepciones, opiniones y comportamientos de los hablantes de la lengua Shuar en base a la entrevista realizada. Ver Anexo 1

- **Cuestionario**

El cuestionario sirvió como instrumento para la recolección de datos. De acuerdo con Hernández *et al.*, (2014) consiste en preguntas en relación con las variables que uno vaya analizar o medir según el estudio que uno este realizando. En relación a eso, se procedió a la elaboración de un cuestionario de preguntas cerradas, empleando la escala de Likert con la finalidad de conocer el uso y percepción de la lengua Shuar. Para lo cual se validó el instrumento con dos profesionales académicos expertos en el tema, profesionales de cuarto nivel que fueron seleccionados por su conocimiento, capacidad y años de experiencia en el campo de la investigación afines al área de la educación, docentes de la prestigiosa Universidad Nacional de Chimborazo. Ver Anexo 2

3.7 Procedimiento de análisis

Se realizó una interpretación y análisis de datos de las entrevistas a través de la categorización. Según Hernández *et al.*, (2014) la interpretación constituye la base intrínseca para una explicación precisa de cómo los resultados se articulan con el conocimiento existente. Considerando esto, por medio de la entrevista se determinó las causas del porqué los jóvenes hablantes Shuar prefieren hablar más el español que su propio idioma materno en la comunidad de Pupunas y como la diglosia fue referente en el desplazamiento lingüístico de las lenguas indígenas.

Se procedió a la recolección, tabulación y representación gráfica de los datos en Excel con el propósito de calcular los porcentajes obtenidos a través de la investigación. De acuerdo con Hernández *et al.*, (2014) por medio del análisis descriptivo podemos recolectar y organizar la información por medio de gráficos, extrayendo así las características más relevantes de un conjunto de datos. De este modo, se procedió a la tabulación de los datos que se obtuvo de acuerdo con los resultados desarrollados en este campo de estudio según las interrogantes planteadas.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1 Análisis e interpretación de resultados de la encuesta aplicada en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago

Para profundizar en el estudio se realizó una encuesta acerca de la diglosia en jóvenes hablantes de lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago, en donde se planteó preguntas cerradas con el propósito de analizar el Uso y Percepción de la lengua Shuar; y el Conocimiento del Shuar con el español. Para la recolección de datos, se aplicó la encuesta a nueve jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas. Para su aplicación, se acudió personalmente a esta comunidad de difícil acceso en medio de la selva, en la cual cada pregunta cumple con los estándares propuestos para describir los efectos de este fenómeno lingüístico en los jóvenes de la etnia Shuar.

Uso y Percepción de la lengua Shuar

1. ¿Usted considera que domina mejor el español que el Shuar?

Tabla 3

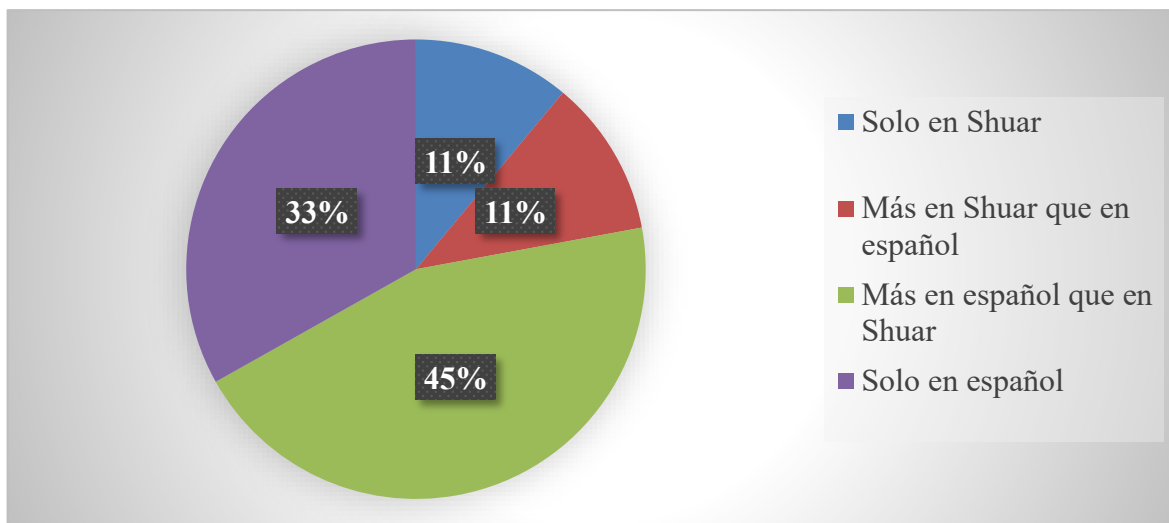
Dominio predominante de la lengua (español y el Shuar)

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Solo en Shuar	1	11%
Más en Shuar que en español	1	11%
Más en español que en Shuar	4	45%
Solo en español	3	33%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 1

Dominio predominante de la lengua (español y el Shuar)



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis

Una vez aplicado el instrumento de investigación, se evidenció que el 45% de los jóvenes dominan más en español que en Shuar lo cual se puede interpretar que prefieren utilizar el español como lengua principal a pesar de que dominan las dos lenguas.

Interpretación

Después de observar la gráfica, se comprobó que los jóvenes hablantes de la lengua Shuar tienen un dominio en el idioma español de mayor prestigio, ocasionando a través de la diglosia el desplazamiento lingüístico de este idioma de menor relevancia a un punto de declive. Villa (2019) manifiesta de manera preocupante como el idioma Shuar pierde fuerza con el paso del tiempo frente a un idioma extranjero de parte de los colonizadores españoles, generando un impacto negativo como nunca se haya visto. En ese sentido, se constató como los estudiantes prefieren emplear más el español que el Shuar porque de alguna forma les genera beneficios en el contexto social, cultural y lingüístico.

2. Al utilizar plataformas digitales o redes sociales, ¿en qué lengua se comunica?

Tabla 4

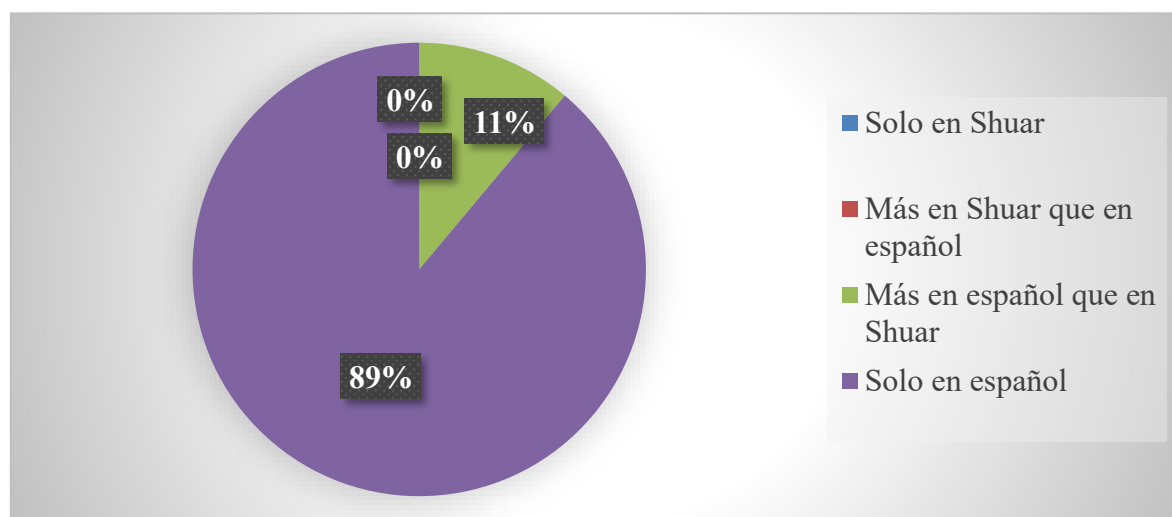
Idioma de preferencia en las plataformas digitales

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Solo en Shuar	0	0%
Más en Shuar que en español	0	0%
Más en español que en Shuar	1	11%
Solo en español	8	89%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 2

Idioma de preferencia en las plataformas digitales



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Partiendo de la tabulación de los datos que se obtuvo, se demostró que el 89% de los jóvenes hablan solo en español, prefiriendo utilizar esta lengua de mayor prestigio en las plataformas digitales debido a que en estos sitios no se les proporciona el idioma materno el Shuar para su entera comunicación.

Interpretación: De los jóvenes Shuar encuestados se constató un porcentaje sumamente alto en la preferencia del idioma español en el uso de las plataformas digitales en la comunicación, esto se debe a que como el mundo avanza y se moderniza de manera acelerada, los jóvenes de alguna forma llegan adaptarse a las tecnologías que le ofrece el medio a diferencia de su lengua materna de origen, dejando una abertura lingüística y el surgimiento de la diglosia. Según Rivera *et al.*, (2021) las personas al utilizar las plataformas digitales cuya lengua no sea el español en un momento determinado llegan adaptarse y familiarizarse en su totalidad al comprender el acceso que les proporciona en los diversos contextos de la comunicación, algo que no pueden encontrar en su lengua materna. Esto indica que, a medida como el mundo va avanzando los jóvenes Shuar se sienten inclinados a emplear la lengua dominante el español provocando de esta manera que su lengua materna se vea afectada.

3. ¿En qué idioma participa en el lugar donde estudia?

Tabla 5

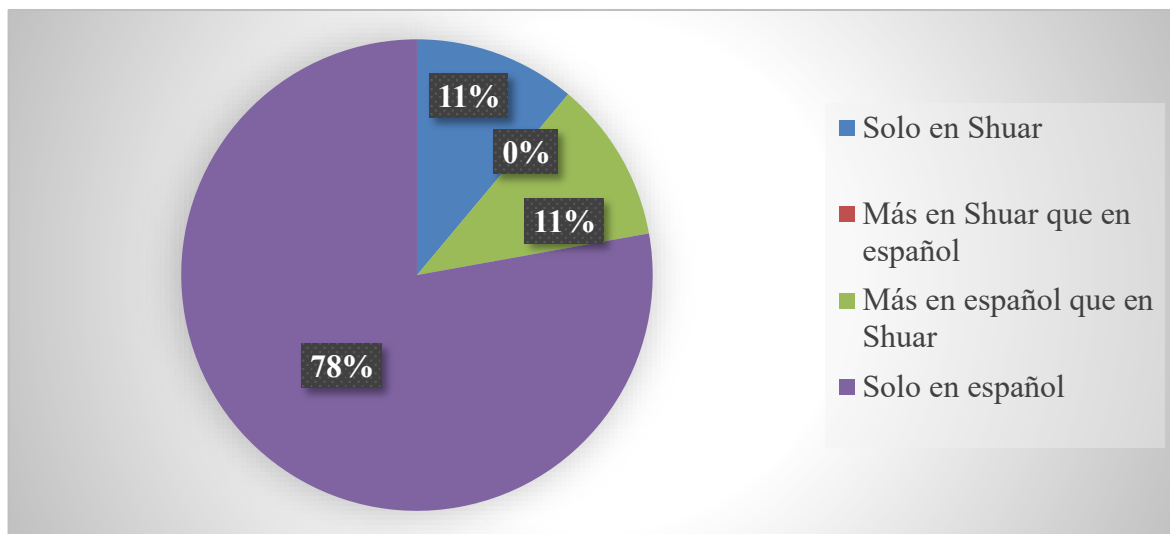
Lengua de preferencia en el lugar de estudio

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Solo en Shuar	1	11%
Más en Shuar que en español	0	0%
Más en español que en Shuar	1	11%
Solo en español	7	78%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 3

Lengua de preferencia en el lugar de estudio



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: En virtud de los datos que se consiguió en el estudio del campo investigativo, el 78% de los jóvenes eligen comunicarse solo en español, poniendo en primer lugar este idioma en los lugares de estudio en vez de su propia lengua materna el Shuar.

Interpretación: Se observó que los jóvenes Shuar prefieren utilizar solo el español en los lugares donde habitualmente estudian, porque les garantiza un aprendizaje con múltiples beneficios que en su propia comunidad no pueden encontrar tanto a corto como a largo plazo, incluso es el único camino si desean acceder a una educación de calidad que brinde acceso a un trabajo bien remunerado. De acuerdo con Villa (2019) las culturas ancestrales a medida que tienen contacto con la cultura mestiza que en Shuar sería *apach* (mestizo), drásticamente se produce un efecto negativo hacia el uso del lenguaje en donde existe una preferencia de una lengua de mayor prestigio con una de menor relevancia ocasionando que surja la aparición de la diglosia, esto es notorio porque el español gana mayor peso y prestigio en los centros de estudio a diferencia del idioma Shuar. Esto muestra que el uso del idioma Shuar en los centros de estudio no tiene mucha notoriedad como es el caso del español y por eso los jóvenes de la comunidad de Pupunas se han visto obligados aprender el español si desean acceder a una educación de calidad.

4. ¿En qué idioma se comunica con sus amigos, vecinos y familiares de la comunidad?

Tabla 6

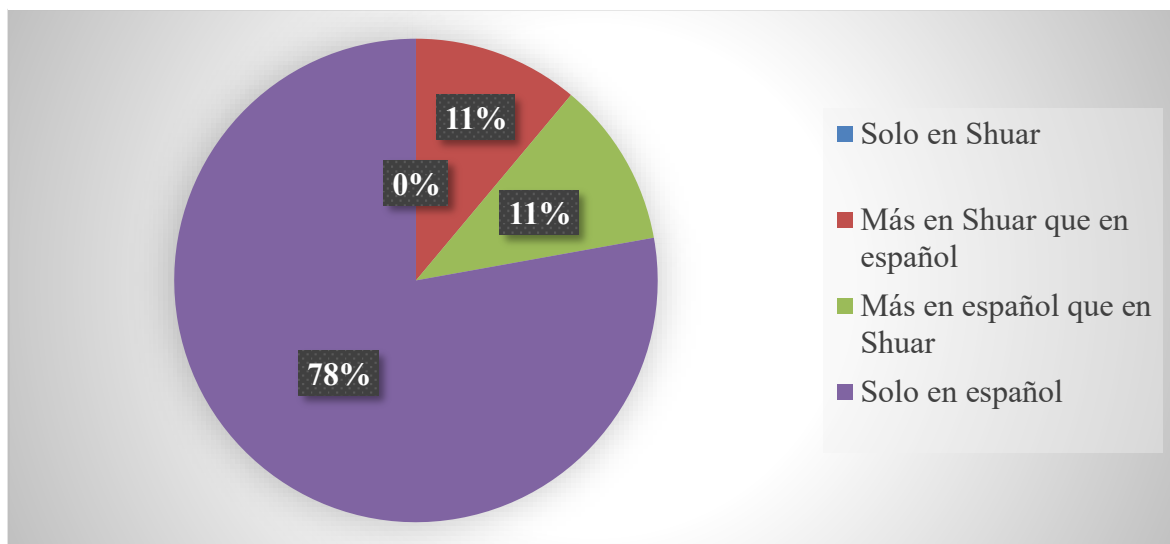
Uso del idioma en la comunicación

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Solo en Shuar	0	0%
Más en Shuar que en español	1	11%
Más en español que en Shuar	1	11%
Solo en español	7	78%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 4

Uso del idioma en la comunicación



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Con base en los datos extraídos en la encuesta, se comprobó que el 78% de los jóvenes optan por expresarse solo en español, mencionando que eligen comunicarse en este idioma con sus amigos, vecinos y familiares de su entorno.

Interpretación: Se evidenció que los jóvenes prefieren comunicarse solo en español con sus amigos, vecinos y familiares de la comunidad porque se sienten a gusto hablando en este idioma, incluso desde pequeños se les enseña hablar el español más a menudo que en su propia lengua de origen, a medida que van creciendo pierden el interés del hablar la lengua Shuar y priorizan el español para estar más en contacto con la sociedad. Según Paronyan y Díaz (2019)

manifiestan que los pueblos ancestrales no emplean su lengua materna por el desconocimiento de quienes solo hablan el español cuando están en contacto con la sociedad y en el caso de los jóvenes por la burla que esta pueda generar al hablar su lengua de tal modo llegando al resentimiento. En relación con eso, los jóvenes hablantes Shuar de la comunidad de Pupunas emplean solo el español en sus conversaciones diarias como una manera de estar más en contacto con la sociedad que los rodea.

5. ¿En qué idioma prefiere expresar sus sentimientos, emociones e ideas?

Tabla 7

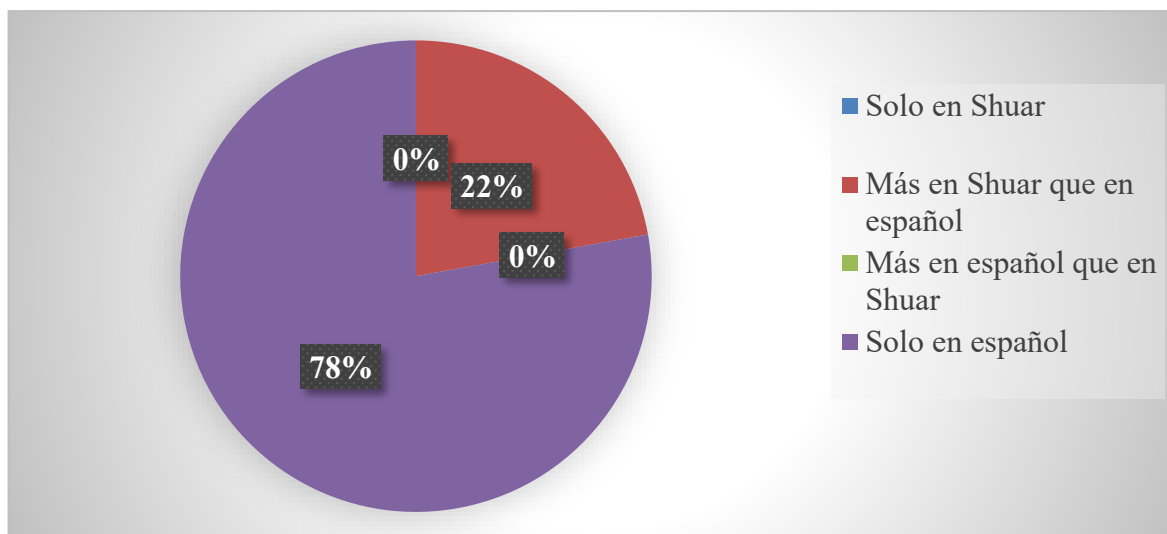
Idioma de preferencia para expresar sentimientos

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Solo en Shuar	0	0%
Más en Shuar que en español	2	22%
Más en español que en Shuar	0	0%
Solo en español	7	78%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 5

Idioma de preferencia para expresar sentimientos



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez realizado la encuesta, se demostró que el 78%, de los jóvenes prefieren entenderse solo en español, emplean este idioma para expresar sus sentimientos, emociones o su punto de vista sobre un tema determinado.

Interpretación: A partir de los resultados conseguidos en la gráfica, se comprobó que los jóvenes Shuar priorizan expresar sus sentimientos, emociones e ideas solo en español una forma donde las expresiones fluctúan de manera expresiva, rebotante y vigorosa que hacerlo en su idioma de origen y al estar inmerso con la sociedad han logrado estos cambios. De acuerdo con Andrade (2016) el uso de un idioma de mayor relevancia tiene mayor protagonismo a la hora de expresar sentimientos, emociones e ideas que al hacerlo en una lengua materna, siendo este característico por tener mayor expresividad y un vocabulario más amplio que muchas veces no se encuentra en la lengua de los pueblos indígenas. Esto subraya que, los jóvenes Shuar prefieren expresar sus sentimientos en este idioma dominante el español al estar más en contacto con las personas de habla hispana.

6. ¿Con qué idioma le gustaría comunicarse dependiendo de sus intereses y necesidades en la que se encuentre?

Tabla 8

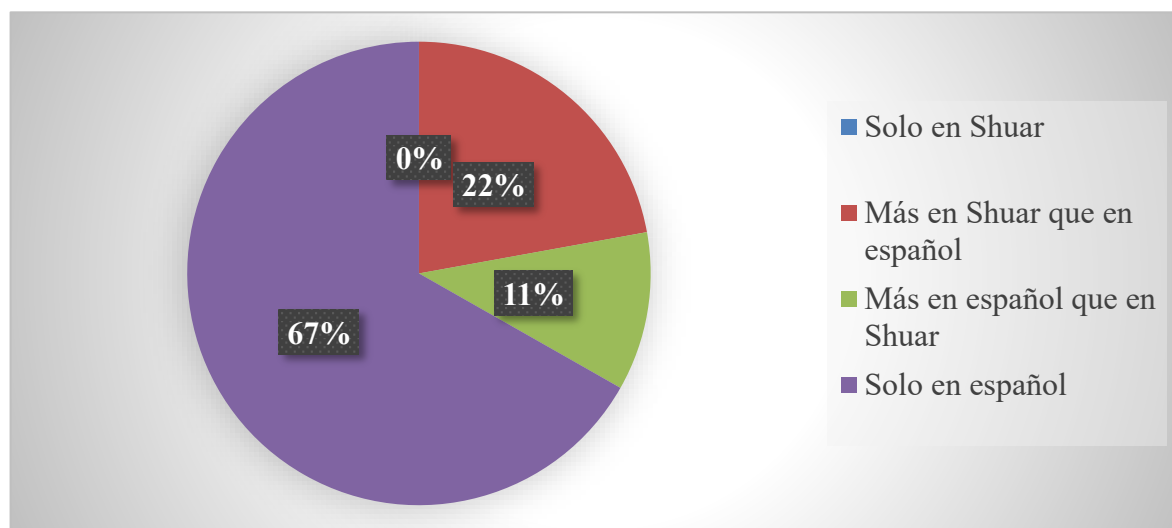
Lengua de preferencia para suplir los intereses y necesidades

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Solo en Shuar	0	0%
Más en Shuar que en español	2	22%
Más en español que en Shuar	1	11%
Solo en español	6	67%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 6

Lengua de preferencia para suplir los intereses y necesidades



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: En función de los datos obtenidos en la encuesta, se reveló que el 67% de los jóvenes se sienten más atraídos en comunicarse solo en español, deciden conversar más en este idioma de mayor preferencia dependiendo de sus intereses y necesidades en mundo cada vez más globalizado.

Interpretación: Una vez obtenido los resultados de la encuesta, se observó que los jóvenes Shuar de la comunidad de Pupunas prefieren comunicarse solo en español dependiendo de sus intereses y necesidades con el objetivo de encontrar un buen empleo, mejores beneficios en donde puedan suplir sus necesidades físicas, de esta forma mejorar su nivel de vida y así poder sobresalir en una sociedad cada vez más demandante. Según Sánchez (2020) los jóvenes ven al español como una oportunidad de suplir sus intereses y necesidades en todos los ámbitos relacionados al trabajo, en los estudios universitarios o de negocios porque encuentran más oportunidades en esta lengua dominante de mayor prestigio y al mismo tienen la posibilidad de conectarse con el mundo exterior que en su propia lengua materna. Considerando esto, los jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas se comunican solo en español por la necesidad de estar más conectados y de esta forma sobresalir como ciudadanos que lo ameritan.

Conocimiento y uso del Shuar y del español

Para el análisis de las respuestas obtenidas en el cuestionario correspondiente a la parte 2 en la que se le solicitó al estudiante, colocar tanto en Shuar como en español la denominación de la imagen. Para ello, se utilizó la siguiente nomenclatura:

- **RCSE:** Respuestas correctas en Shuar y español.
- **RCS:** Respuestas correctas en Shuar.
- **RCE:** Respuestas correctas en español.
- **NR:** Ninguna Respuesta.

7. Imagen del chontacuro (*Mukint*)

Tabla 9

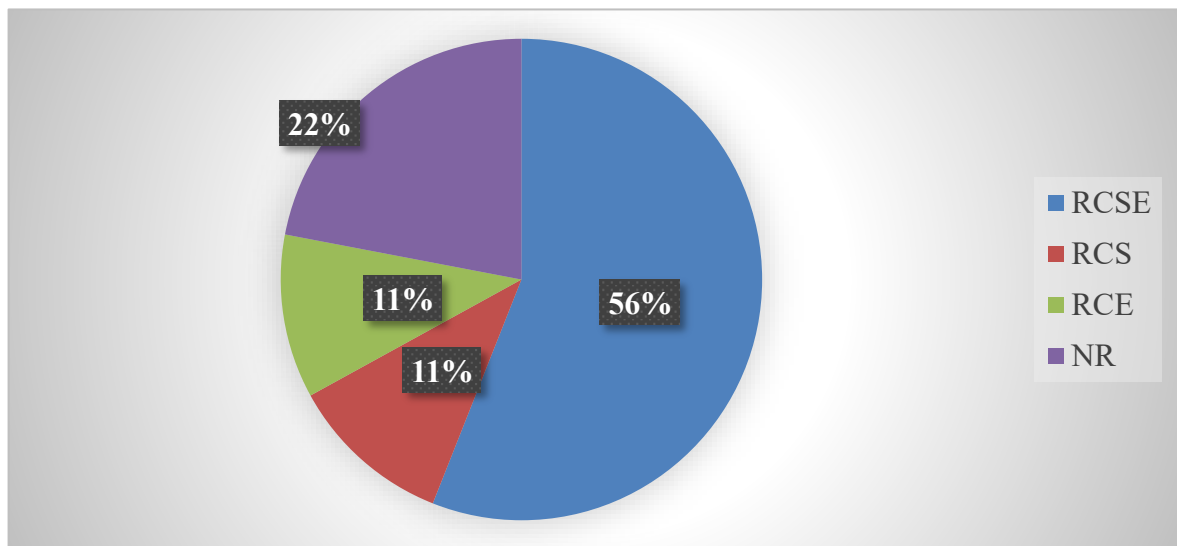
Respuestas obtenidas al ítem 7

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	1	11%
Español	1	11%
Ninguna	2	22%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 7

Respuestas obtenidas al ítem 7



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez realizado el cuestionario, se comprobó que el 56% de jóvenes contestaron de manera correcta en Shuar y español la imagen del chontacuro (*Mukint*) del ítem siete.

Interpretación: Se observó que los jóvenes de la comunidad de Pupunas respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del chontacuro (*Mukint*) el ítem siete, demostrando su conocimiento en estos dos idiomas, así también en su capacidad de reconocer e identificar los patrones que se dan. Además, se da entender como el fenómeno de la diglosia impactó mayormente a esta comunidad como nunca se había visto. Según Acero (2020) el sistema educativo es uno de los principales causantes en que aparezca este fenómeno de la diglosia, más allá de dar realce a las lenguas primitivas de los pueblos indígenas, su interés en promover pasa desapercibido, tanto es así que afectó seriamente a los jóvenes provocando que el español se posicione como una lengua de mayor interés en la población civil. Esto señala que el rol del sistema educativo tiene que ser fundamental en promover las lenguas ancestrales en todos los ámbitos, integrando a todos los actores sociales sin importa de donde vengan.

8. Imagen del perro (*Yawá*)

Tabla 10

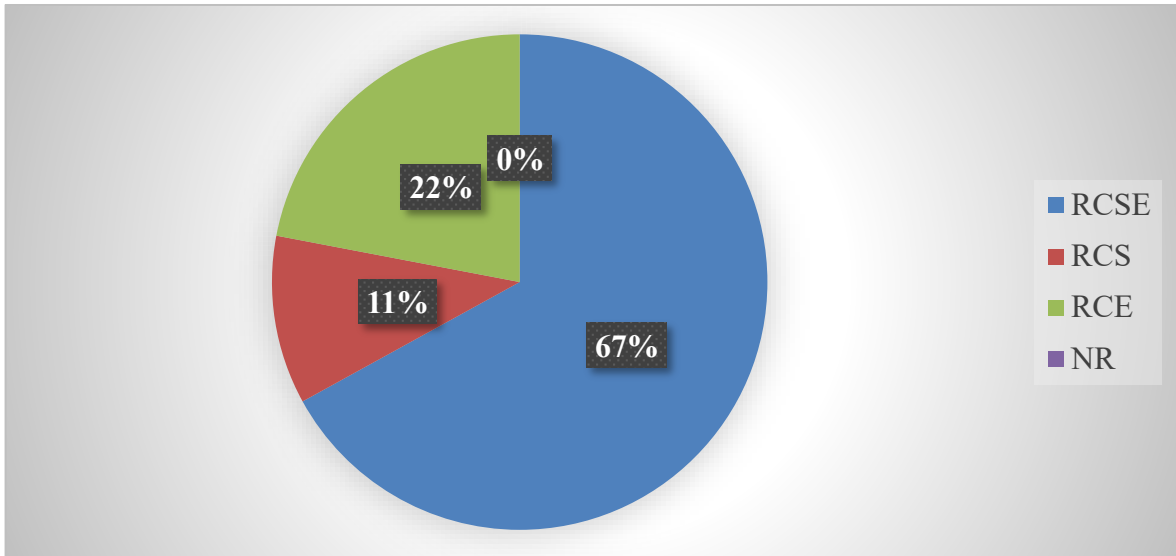
Respuestas obtenidas al ítem 8

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	6	67%
Shuar	1	11%
Español	2	22%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 8

Respuestas obtenidas al ítem 8



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez aplicado el cuestionario, se confirmó que el 67% de los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del perro (*Yawá*) del ítem ocho.

Interpretación: Con base a los resultados que se alcanzó en el cuestionario, se evidenció que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del perro (*Yawá*) en el ítem ocho, siendo evidente la diglosia en ese aspecto y que por medio de la lectura en español desarrollaron su capacidad de raciocinio en identificar imágenes u objetos en un idioma que no es el suyo. Según Salcedo (2018) dependiendo de las políticas y el sistema educativo propio de cada país uno de los grandes problemas que suscita son que estas entidades no han dado realce a las lenguas ancestrales que son tan necesarias como la propia vida, así como las lenguas de prestigio ocasionando de que las poblaciones indígenas sientan vergüenza al hablar su propia lengua materna o que la propia sociedad en general los discriminen por ello. En ese contexto, la discriminación es una de las causas de que las poblaciones indígenas tengan miedo al hablar su propia lengua en público siendo observados de forma discriminatoria.

Tabla 9. Imagen de la boa (*Panki*)

Tabla 11

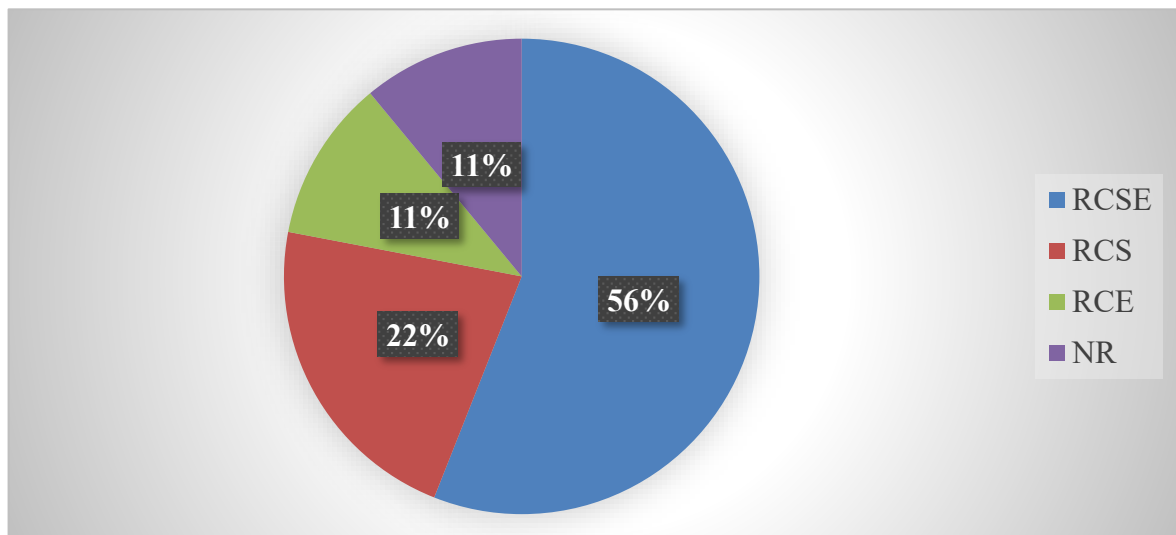
Respuestas obtenidas al ítem 9

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	2	22%
Español	1	11%
Ninguna	1	11%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 9

Respuestas obtenidas al ítem 9



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: En virtud de lo realizado en el cuestionario, se logró que el 56% de los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de la boa (*Panki*) del ítem nueve.

Interpretación: De los datos que se obtuvo a través del cuestionario, se constató que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de la boa (*Panki*) en el ítem nueve, reflejando el constante contacto que tuvieron con personas de otras culturas que viven alrededor suyo, tomando al español mismo como parte de la comunicación y llegando de esta manera a que se desarrolle la diglosia. De acuerdo con Estrella y Yacelga (2014) la lengua Shuar no cuenta con esa misma valoración que se da al idioma español de los colonizadores españoles, sugiriendo que la diglosia se manifestó e intensificó al desplazar a la lengua Shuar como si no tuviera trascendencia en la comunicación, olvidando que es reconocida por la constitución del Ecuador como un idioma cooficial de la interculturalidad de los pueblos indígenas. Esto indica que en dejar de lado a la lengua Shuar provocó que la diglosia se manifieste y que los jóvenes valoren más una lengua extranjera que el suyo propio.

10. Imagen del armadillo (*Shushui*)

Tabla 12

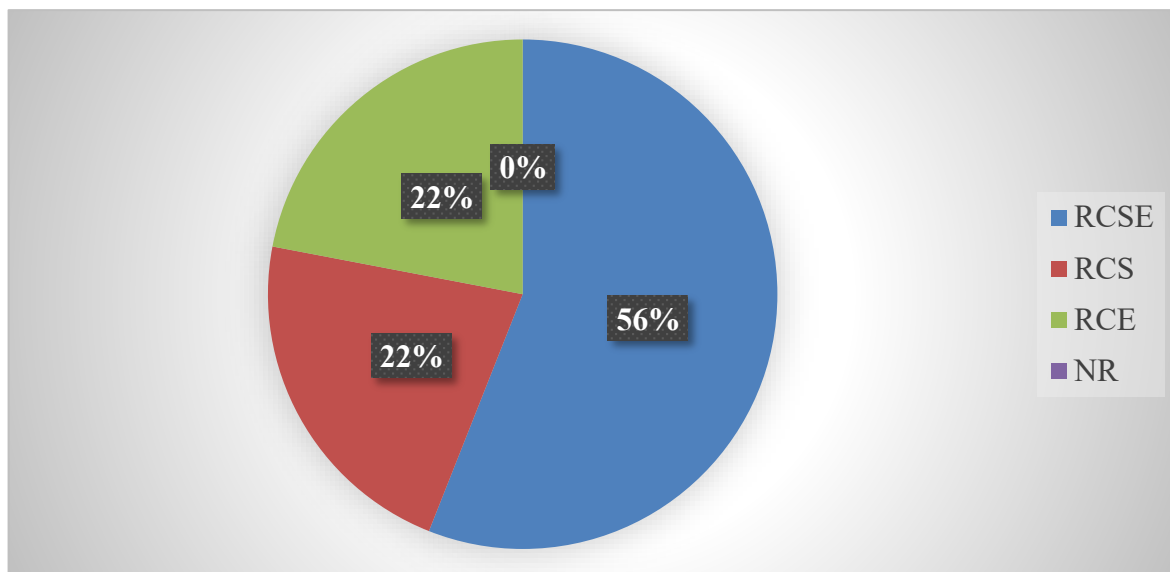
Respuestas obtenidas al ítem 10

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	2	22%
Español	2	12%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 10

Respuestas obtenidas al ítem 10



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Tomando en consideración los datos obtenidos en el cuestionario, se percibió que el 56% de los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del armadillo (*Shushui*) del ítem diez.

Interpretación: Una vez que se recolectó los datos del cuestionario, se evidenció que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del armadillo (*Shushui*) en el ítem diez, una de las implicaciones es porque los propios padres no enseñan hablar a muy temprana edad a sus hijos su lengua materna, más bien inculcan el español una lengua extranjera para que aprendan según ellos para que de alguna manera puedan tener estabilidad en una sociedad cada vez más competitiva. De acuerdo con Delgado (2016) la enseñanza del idioma español en las unidades educativas interculturales de los pueblos ancestrales provocó un efecto devastador, producto de ello se produjo la aculturación que aceleró de manera progresiva a las lenguas autóctonas tanto culturalmente como lingüísticamente. En ese sentido, vemos como esta aculturación de las lenguas nativas tiene un efecto negativo llevando consigo al desplazamiento y a la pérdida del léxico original propio de cada pueblo.

11. Imagen del venado (*Japa*)

Tabla 13

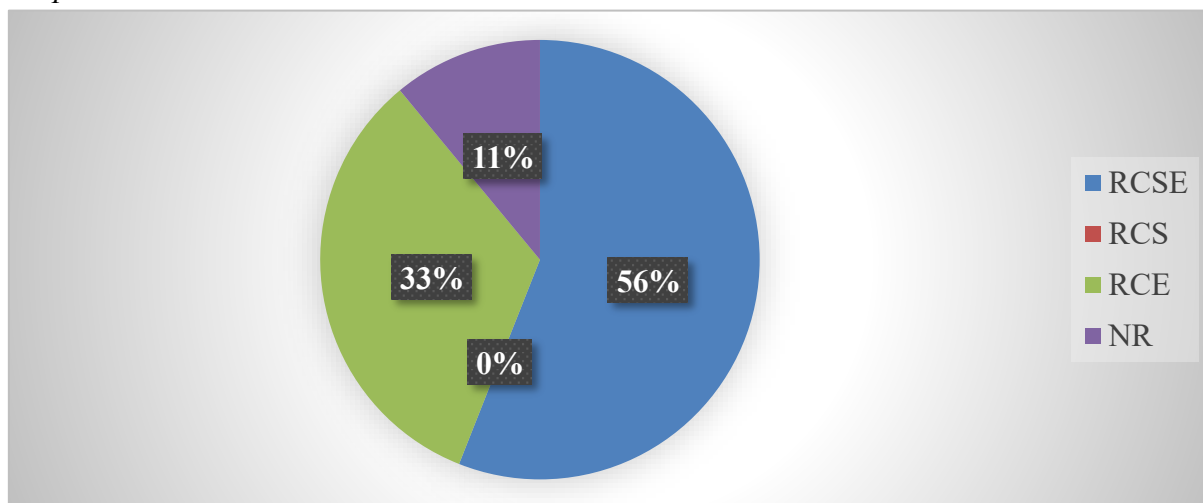
Respuestas obtenidas al ítem 11

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	0	0%
Español	3	33%
Ninguna	1	11%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 11

Respuestas obtenidas al ítem 11



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: De acuerdo con los datos que se recabó en el cuestionario, se corroboró que el 56% de los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del venado (*Japa*) del ítem once.

Interpretación: A través de los resultados que se alcanzó en el cuestionario, se observó que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen del venado (*Japa*) el ítem once, su capacidad de pensar es increíble a medida que van creciendo desean ver que hay más allá y la única forma que pueden encontrar es a través de los libros que encuentran en español, como no existe recursos lingüísticos en su propia lengua materna deciden buscar otras alternativas que los satisfaga dejando a un lado a su propia lengua y propiciando el apareamiento de la diglosia en este caso. Según Vásquez (2011) la diglosia no busca la desaparición forzada de una lengua autóctona de los pueblos aborígenes, más bien desea ejercer un dominio absoluto sin precedentes y personas que no dominen una lengua dominante como el español son relegadas a un espacio sin ninguna importancia, muchas veces mal visto por la propia sociedad en donde conviven. En muestra que las personas que no hablan el idioma español son visto como seres de otro planeta muchas veces obligados aprender una lengua que no es el suyo si desean integrarse a la sociedad.

12. Imagen de la tortuga (*Kunkuim*)

Tabla 14

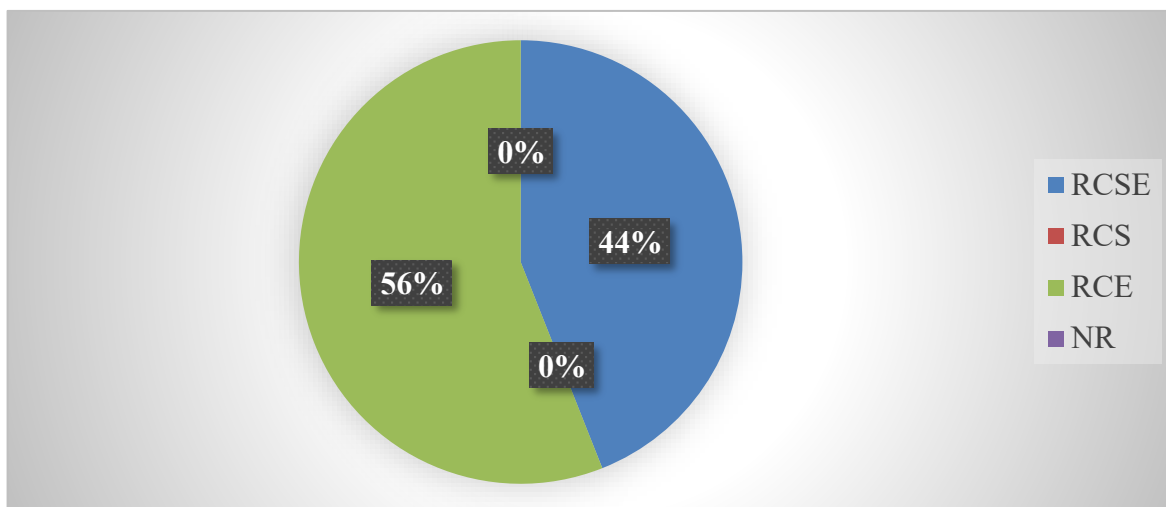
Respuestas obtenidas al ítem 12

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	4	44%
Shuar	0	0%
Español	5	56%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 12

Respuestas obtenidas al ítem 12



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez extraído los datos en el cuestionario, se reflejó que el 56% de los jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la tortuga (*Kunkuim*) del ítem doce.

Interpretación: Una vez que se consiguió los resultados del cuestionario, se evidencio que los jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas respondieron correctamente en español la imagen de la tortuga (*Kunkuim*) el ítem doce, en este caso vemos como la diglosia se impone en algunos puntos ejerciendo presión para que los jóvenes tengan que hablar otra lengua cuando no entienden sobre algo y en este caso tienen que utilizar el español obligatoriamente como una alternativa para responder a las cuestiones planteadas. Según Guatemal y Parión (2013) manifiestan que desafortunadamente los padres de familia de los pueblos aborígenes son los principales responsables de no enseñar su lengua materna a sus hijos y permitir que la diglosia conviva con ellos priorizando solo comunicarse en una lengua dominante el español que hace siglos trato de subyugarlos y forzar su desaparición, además afirma que la identidad de cada pueblo es lo que los distingue y la razón de ser. Esto significa que la identidad de cada pueblo aborígen es lo que los distingue a través de generaciones y su lengua materna es ese vínculo que conecta su pasado, presente y futuro que perdura para siempre.

13. Imagen de la chonta (*Uwi*)

Tabla 15

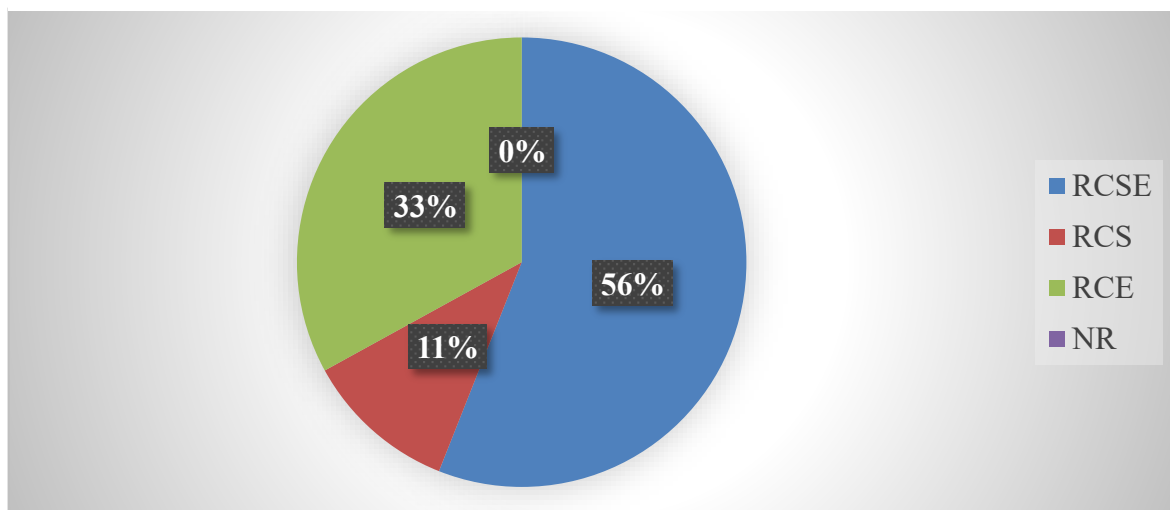
Respuestas obtenidas al ítem 13

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	1	11%
Español	3	33%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 13

Respuestas obtenidas al ítem 13



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Partiendo del cuestionario que se realizó, se demostró que el 56% de jóvenes consiguieron contestar de manera correcta en Shuar y español la imagen de la chonta (*Uwi*) del ítem trece.

Interpretación: A través de los resultados conseguidos en el cuestionario, se percibió que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de la chonta (*Uwi*) el ítem trece, esto se da porque las clases que reciben en el campo educativo no solo es en su lengua materna sino en el idioma español en donde el gobierno tiene introducido políticas educativas para las poblaciones indígenas con el objetivo de que puedan integrarse a la sociedad a la vez que genera que la diglosia se imponga sobre la lengua de menor relevancia el Shuar. Según Iza (2019) los medios de comunicación tienen el poder de influir en la sociedad en general provocando que la diglosia se extienda rápidamente, logrando de este modo que la población Shuar vaya perdiendo poco a poco el interés en su propia lengua ancestral frente al idioma español. Es así como, los medios de comunicación de alguna forma influyeron en la desaparición de algunas lenguas autóctonas en las poblaciones indígenas siendo actores claves.

14. Imagen del cacao (*Kushikiam*)

Tabla 16

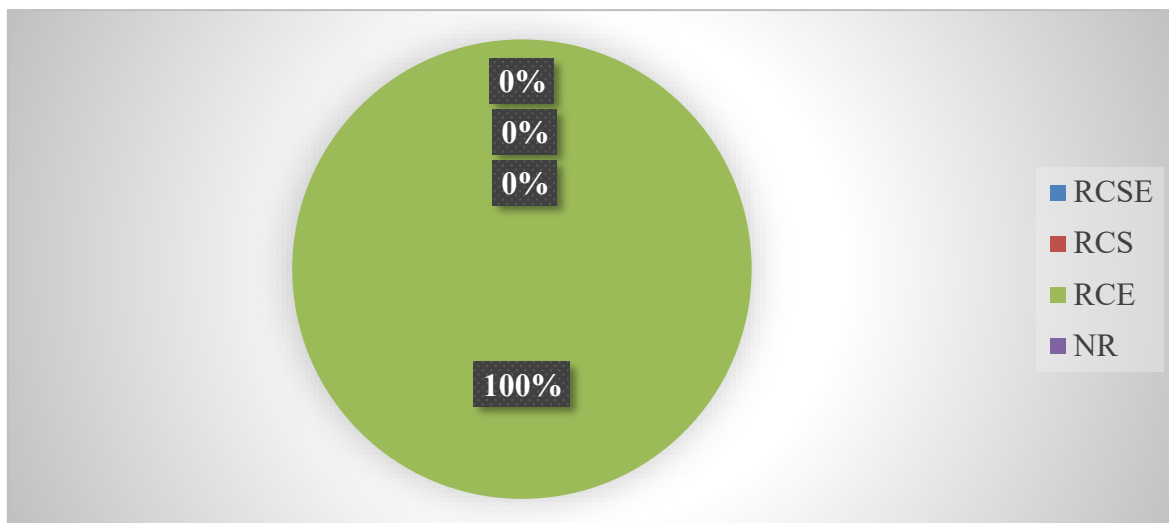
Respuestas obtenidas al ítem 14

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	0	0%
Shuar	0	0%
Español	9	100%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 14

Respuestas obtenidas al ítem 14



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Tomando en consideración con lo alcanzado en el cuestionario, se comprobó que el 100% de jóvenes de la etnia Shuar respondieron correctamente en español la imagen del cacao (*Kushikiam*) del ítem catorce.

Interpretación: Partiendo de los resultados que se alcanzó en el cuestionario, se reveló que los jóvenes hablantes de la lengua Shuar respondieron correctamente en español la imagen del cacao (*Kushikiam*) el ítem catorce, teniendo en cuenta que esta comunidad se encuentra en un lugar de difícil acceso en la selva de la Amazonía ecuatoriana que no se encuentra en el mapa no impidió que los jóvenes puedan aprender un idioma extranjero, además de la necesidad de sobresalir tanto académicamente como profesionalmente en el mundo laboral llegando a tal punto a dejar su lugar de nacimiento a buscar nuevos horizontes con tal de mejorar su nivel de vida. De acuerdo con Núñez (2015) la desaparición de una lengua puede ser causado por los propios pueblos aborígenes demostrando su falta de amor, olvidando las raíces de los ancestros, permitiendo de esa manera que la diglosia se manifieste y tome lugar en este punto. En ese contexto, las propias poblaciones indígenas muchas veces son los culpables de la desaparición de su propia lengua, porque son seducidas por una lengua que les garantiza mayor beneficio que su propia lengua materna.

15. Imagen de la piña (*Chui*)

Tabla 17

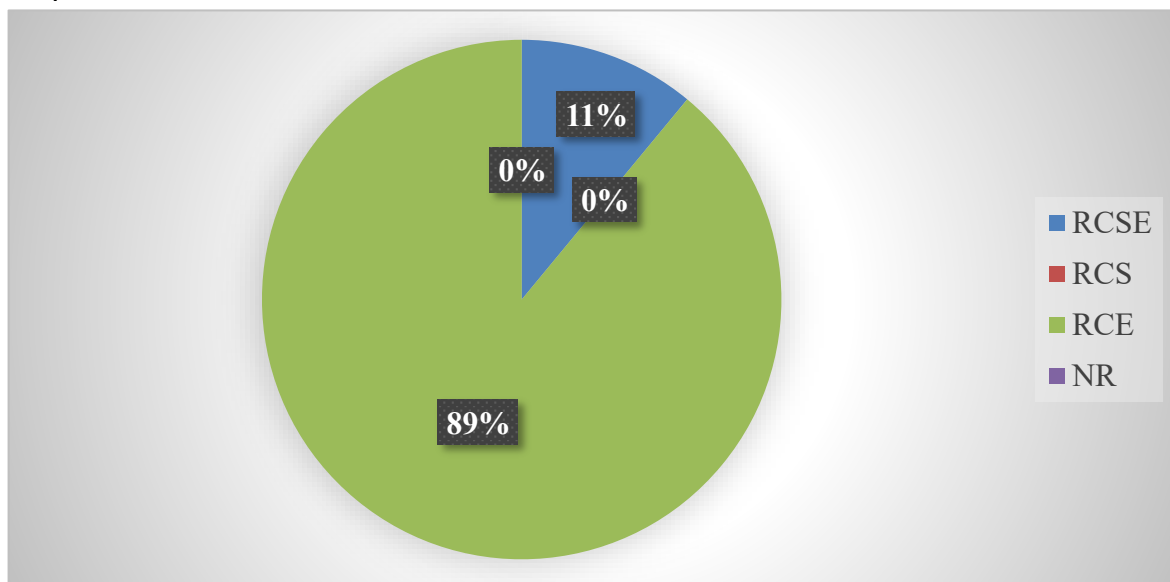
Respuestas obtenidas al ítem 15

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	1	11%
Shuar	0	0%
Español	8	89%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 15

Respuestas obtenidas al ítem 15



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: De acuerdo a los datos obtenidos en el cuestionario, se confirmó que el 89% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la piña (*Chui*) en el ítem quince.

Interpretación: Una vez obtenido los resultados del cuestionario, se constató que los jóvenes Shuar de la comunidad de Pupunas respondieron correctamente en español la imagen de la piña (*Chui*) el ítem quince, evidenciando cuanto conocimiento tienen sobre esta lengua y el uso que dan en todos los ámbitos para su propio beneficio, además vemos como la diglosia sigue siendo un factor clave en este proceso. Según Calderón (2012) el idioma español es muy utilizado en todos los contextos administrativos que el país lo requiera al ser un idioma oficial, en cambio no sucede de igual forma con la lengua Shuar que es simplemente empleado en el ámbito familiar y comunitario, aunque últimamente las lenguas indígenas poco a poco se están integrando a los espacios de la comunicación para el beneficio de quienes hablan la lengua materna en los lugares muy apartados. Esto indica que, las lenguas indígenas también reciben ese beneficio de que su voz sea escuchada, aunque no en grandes proporciones como el español, pero de alguna forma llegan a través de la comunicación a lugares muy lejanos que una lengua dominante no lo haría.

16. Imagen de la naranjilla (*Kukuch*)

Tabla 18

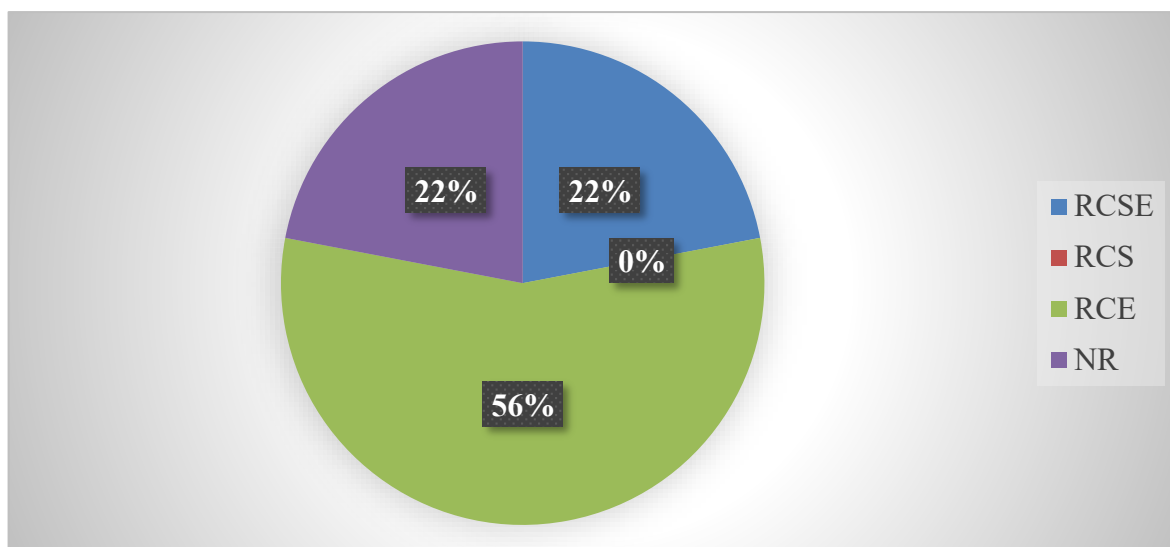
Respuestas obtenidas al ítem 16

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	2	22%
Shuar	0	0%
Español	5	56%
Ninguna	2	22%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 16

Respuestas obtenidas al ítem 16



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: A través del cuestionario se dio a conocer, que el 56% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la naranjilla (*Kukuch*) el ítem dieciséis.

Interpretación: A partir de los resultados que se recabó en el cuestionario, se corroboró que los jóvenes de la etnia Shuar respondieron correctamente en español la imagen de la naranjilla (*Kukuch*) el ítem dieciséis, evidenciando que la comunidad de Pupunas cada vez va integrándose más a la sociedad a pesar de encontrarse en un lugar de difícil acceso, hace muchos años atrás era muy difícil llegar a este lugar, la razón no había caminos que conectaran con la ciudad pero de algún modo buscaron la manera de estar en contacto con la sociedad permitiendo de este modo que la diglosia llegara a sus tierras, tanto es así que la comprensión del idioma español fue aumentando cada día como lo podemos ver en la gráfica. Según Delgado (2015) manifiesta que el idioma español tiene mayor relevancia en la lengua Shuar de alguna manera aprovecharon para poder acceder a ciertos beneficios que esta llega ofrecer permitiendo que su cultura se vea afectada. En tal sentido, las poblaciones indígenas se han visto provisto de beneficios por medio del idioma español llegando a proporcionales sus necesidades básicas que más lo necesitan.

17. Imagen de la papaya (Wapai)

Tabla 19

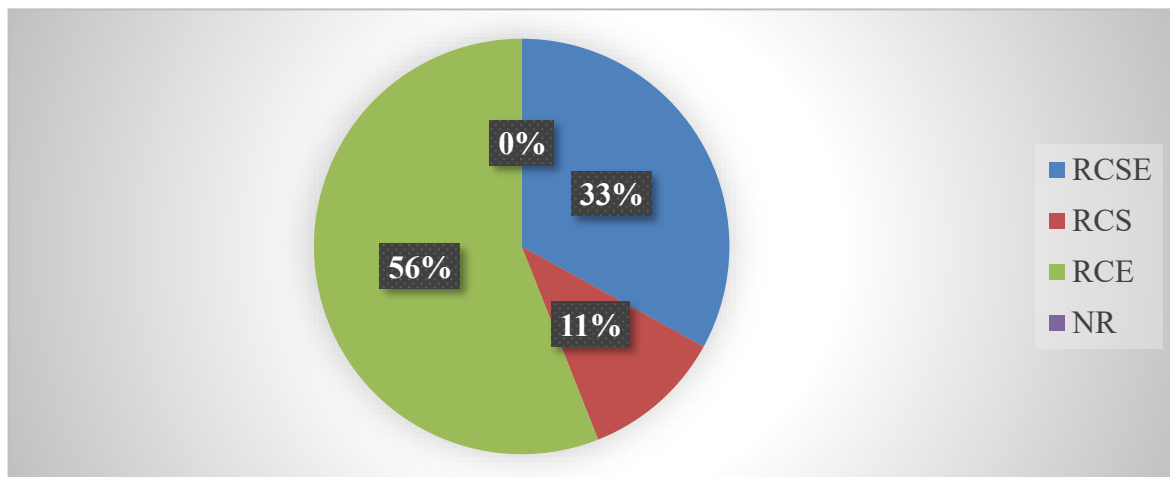
Respuestas obtenidas al ítem 17

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	3	33%
Shuar	1	11%
Español	5	56%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 17

Respuestas obtenidas al ítem 17



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez aplicado el cuestionario, se comprobó que el 56% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la papaya (*Wapai*) el ítem diecisiete.

Interpretación: Con base a los resultados alcanzados en el cuestionario, se constató que los jóvenes Shuar respondieron correctamente en español la imagen de la papaya (*Wapai*) el ítem diecisiete, siendo evidente como la diglosia se manifiesta a grandes rasgos a medida que la lengua Shuar va desplazándose de sus raíces generando preocupación a los líderes comunitarios ante esta situación. De acuerdo con Camas (2016) los profesores deben ser los principales motores en promover las lenguas ancestrales en todos los ámbitos, involucrar más a los jóvenes en las ciencias de la educación a través de la enseñanza sin menospreciar del lugar que vengán. Desde esta perspectiva, la educación debe ser el pilar para integrar a la sociedad sin importar el estatus o el idioma a través de recursos didácticos que fomenten el desarrollo de los pueblos aborígenes más olvidados.

18. Imagen de la uva (*Shuiña*)

Tabla 20

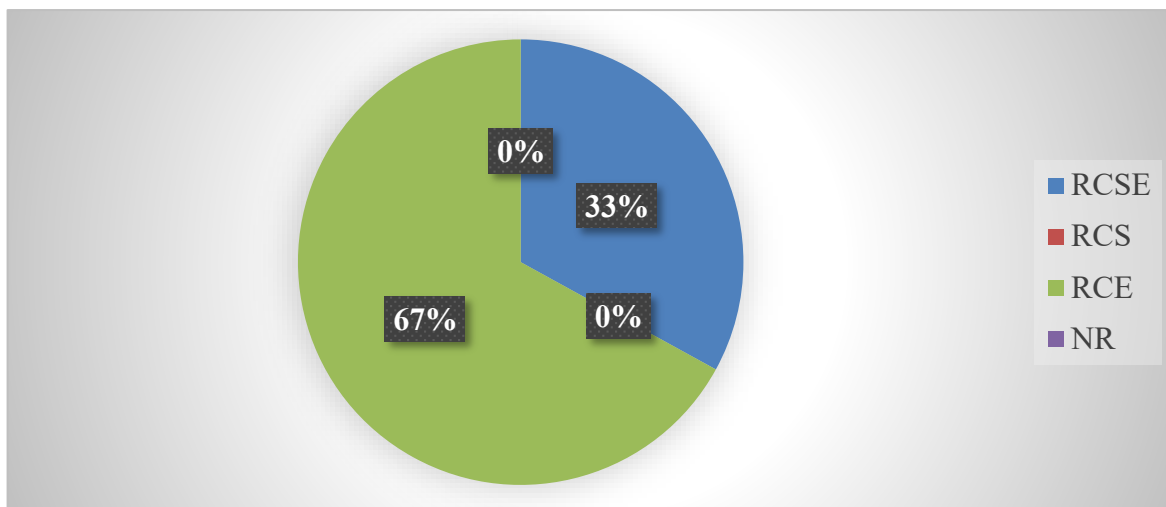
Respuestas obtenidas al ítem 18

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	3	33%
Shuar	0	0%
Español	6	67%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 18

Respuestas obtenidas al ítem 18



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Partiendo de los datos que se logró en el cuestionario, se constató que el 67% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la uva (*Shuiña*) el ítem dieciocho.

Interpretación: Se evidenció que los jóvenes de la etnia Shuar respondieron correctamente en español la imagen de la uva (*Shuiña*) el ítem dieciocho, muchos jóvenes de esta comunidad tienen que utilizar el español más como una necesidad cuando tienen que vender sus productos en la ciudad y de esta manera obtener beneficios para su sobrevivencia que a menudo lo viven. De acuerdo con Bautista y Lima (2021) la diglosia es un fenómeno en donde las poblaciones indígenas tuvieron que enfrentarse por siglos desde la conquista española proveniente de Europa, afectando de una u otra manera que se desvalorice su lengua materna a través del sometimiento brutal y la pérdida de los conocimientos adquiridos a través de las generaciones pasadas. Es así como, desde la conquista española se fue perdiendo poco a poco el léxico original de los pueblos aborígenes que habitaron desde tiempos inmemorables este territorio.

19. Imagen del limón (*Yumun*)

Tabla 21

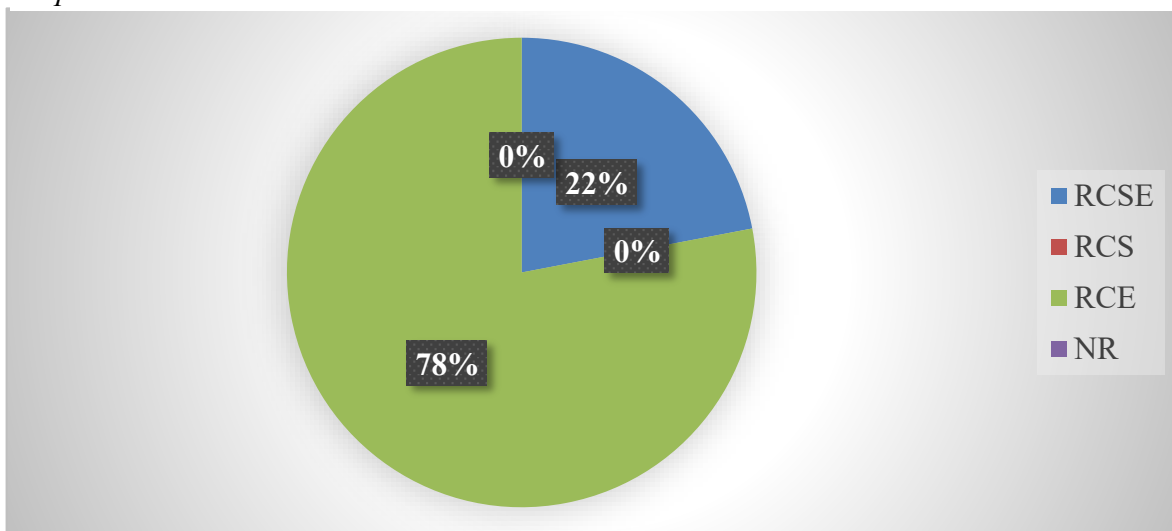
Respuestas obtenidas al ítem 19

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	2	22%
Shuar	0	0%
Español	7	78%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 19

Respuestas obtenidas al ítem 19



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: En función de los datos obtenidos en el cuestionario, se hizo evidente que el 78% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen del limón (*Yumun*) el ítem diecinueve.

Interpretación: Se evidenció que los jóvenes respondieron correctamente en español la imagen del limón (*Yumun*) el ítem diecinueve, tanto es así que la situación es preocupante en esta comunidad a medida que los jóvenes tienen mayor interacción con el idioma español en vez de su propia lengua materna el Shuar derivándose a la pérdida de algunas palabras o frases esenciales pertinentes en la comunicación en donde deciden emplear más la lengua de prestigio sin darse cuenta que permiten que la diglosia vaya desarrollándose en la sombra. Según Morales (2023) la lengua Shuar de la amazonia ecuatoriana a través de los años fue relegada a un segundo plano tratada como un idioma de salvajes que no sirve para la comunicación e innecesario en la enseñanza, esto afectó en todos los contextos lingüísticos que se haya podido mencionar. Esto indica que para las autoridades el idioma Shuar no es tan valioso como el español y por eso es vista como una lengua inferior sin conocer su rica cultura e historia a través de los siglos.

20. Imagen del machete (*Machit*)

Tabla 22

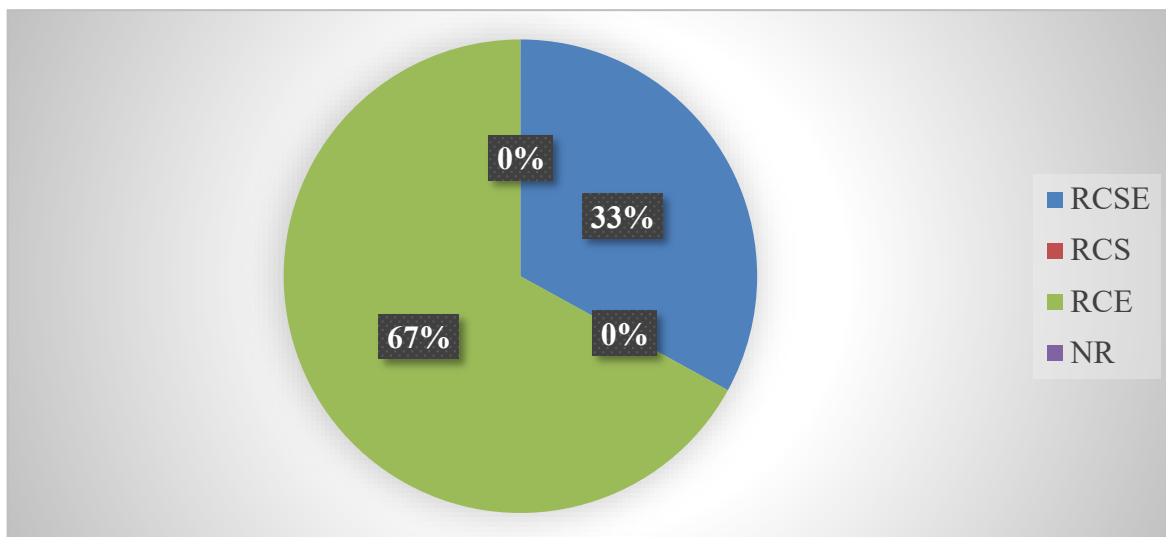
Respuestas obtenidas al ítem 20

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	3	33%
Shuar	0	0%
Español	6	67%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 20

Respuestas obtenidas al ítem 20



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: A través del cuestionario, se obtuvo que el 67% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen del machete (*Machit*) el ítem veinte.

Interpretación: Los jóvenes de esta comunidad respondieron correctamente en español la imagen del machete (*Machit*) el ítem veinte, una vez más vemos como la diglosia sigue influyendo de manera gradual en esta comunidad directamente en los jóvenes que son la pieza central en transmitir esta lengua milenaria y ser un ejemplo, así mismo notamos la influencia de la tecnología en el ámbito del entretenimiento porque todo está en español en otras palabras consumen más español que en vez de consumir en su propia lengua. Según Torre (1992) considera que la educación intercultural bilingüe debe ser un factor primordial en dar realce a las lenguas indígenas que aún existen en el Ecuador, además deben ser partícipes como conocedores de saberes milenarios en la construcción de proyectos educativos en beneficio de la sociedad. En ese contexto, la educación intercultural bilingüe debe promover en todos los aspectos las lenguas ancestrales de los pueblos indígenas como una manera de hacer frente al fenómeno de la diglosia.

21. Imagen de la canoa (*Kanu*)

Tabla 23

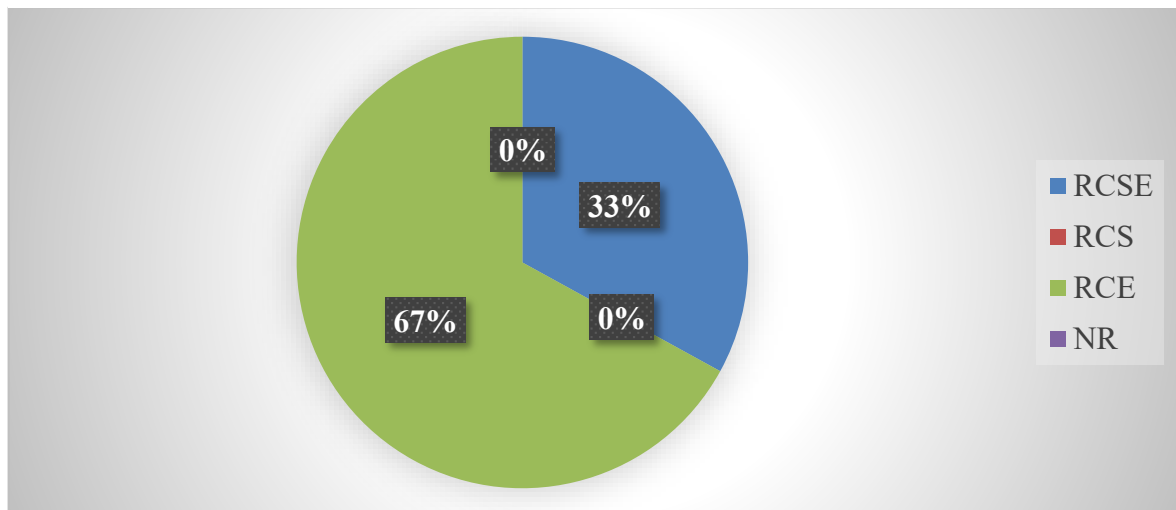
Respuestas obtenidas al ítem 21

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	3	33%
Shuar	0	0%
Español	6	67%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 21

Respuestas obtenidas al ítem 21



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez efectuado el cuestionario, se observó que el 67% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la canoa (*Kanu*) el ítem veinte y uno.

Interpretación: En virtud de los resultados alcanzados se comprobó que los jóvenes hablantes de la lengua Shuar, respondieron correctamente en español la imagen de la canoa (*Kanu*) el ítem veinte y uno, esto confirma como los padres hace mucho tiempo dejaron de ser actores claves en la enseñanza del idioma Shuar para sus hijos, teniendo en cuenta que la lengua Shuar es único en riqueza y sabiduría ancestral, siendo conocedores de esto no transmiten su idioma materno, y es por esa razón que la diglosia sigue manifestándose de manera agresiva con el pasar de los años. De acuerdo con Conterón (2015) la lengua Shuar muchas veces se encuentra desplazado a un segundo plano, careciendo de ninguna importancia y siendo más valorado la lengua dominante el español, de ahí que la diglosia sigue causando alarma entre las poblaciones indígenas en la actualidad. Considerando esto, la diglosia ejerce presión sobre una lengua de menor relevancia causando este desplazamiento lingüístico a un segundo plano.

22. Imagen de la hamaca (*Támpuma*)

Tabla 24

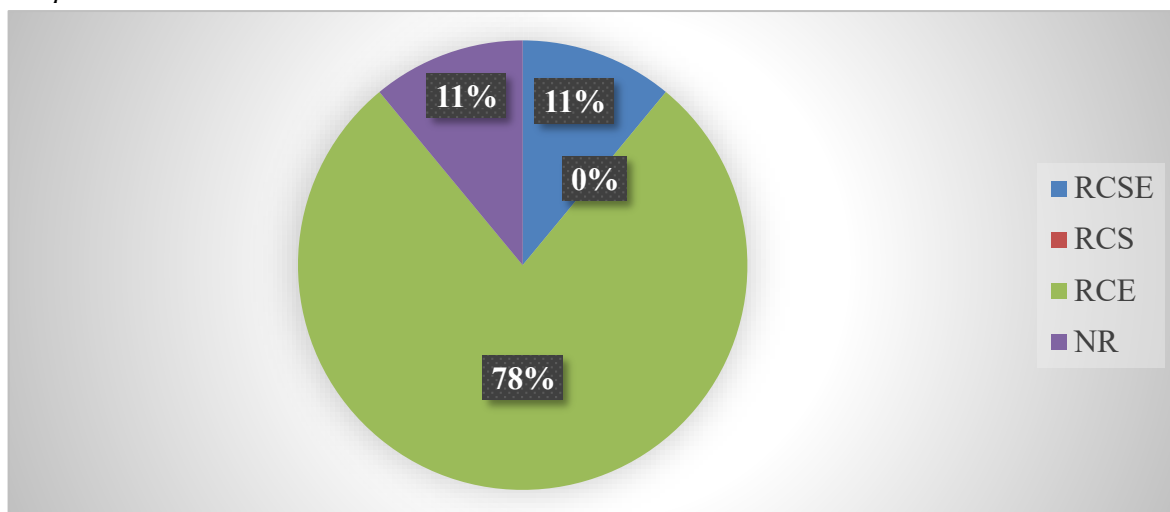
Respuestas obtenidas al ítem 22

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	1	11%
Shuar	0	0%
Español	7	78%
Ninguna	1	11%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 22

Respuestas obtenidas al ítem 22



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Con base en los datos conseguidos en el cuestionario, se logró que el 78% de jóvenes, respondieron correctamente en español la imagen de la hamaca (*Támpuma*) en el ítem veinte y dos.

Interpretación: Se constató que los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas respondieron correctamente en español la imagen de la hamaca (*Támpuma*) en el ítem veinte y dos, demostrando su capacidad en entender este idioma con tal de sobrevivir en este mundo cambiante, a medida que van aprendiendo un nuevo idioma pierden el interés de hablar su lengua materna en público, llegando adaptarse rápidamente en el idioma español que lo toman como su lengua materna, esto es un peligro para ellos pero no les importa con tal de integrarse en la sociedad. Según Egas (2017) las personas indígenas han tenido que dejar el lugar de nacimiento para irse a la ciudad con tal de mejorar su nivel de vida, a medida que pasan más tiempo con las personas que hablan otro idioma que no es el suyo sufren esa confusión en cuál de las lenguas se debe dar mayor importancia si desean formar parte de la sociedad y son esas circunstancias que lo hacen cambiar y dejar de lado su lugar de pertinencia. En ese sentido, vemos que los jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas a medida que van integrándose a la sociedad poco a poco dejan de lado su lengua y caen en el olvido.

23. Imagen de la lanza (*Nanki*)

Tabla 25

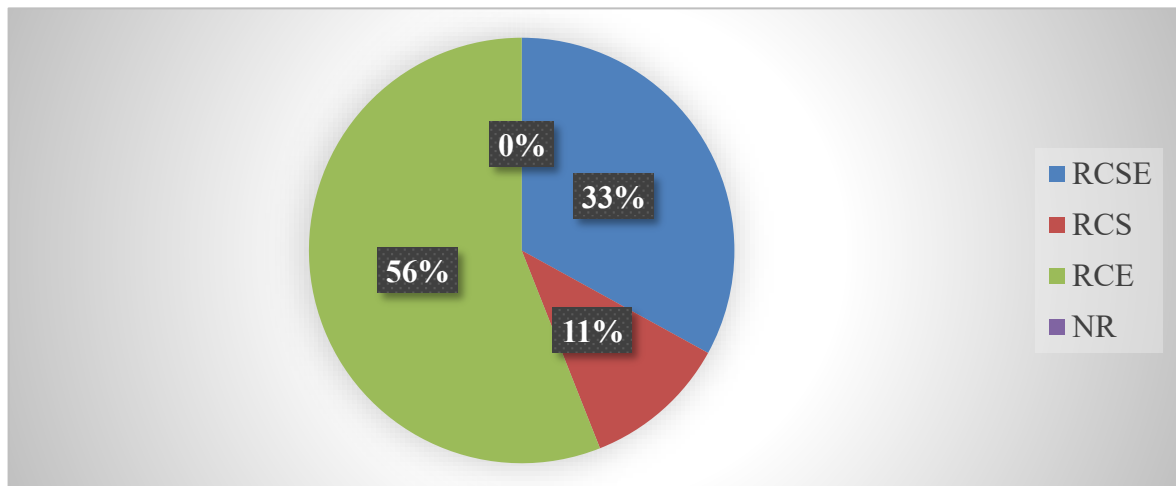
Respuestas obtenidas al ítem 23

Indicador	Estudiante	Porcentaje
Shuar y español	3	33%
Shuar	1	11%
Español	5	56%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 23

Respuestas obtenidas al ítem 23



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: De conformidad con los datos extraídos en el cuestionario, se observó que el 56% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la lanza (*Nanki*) el ítem veinte y tres.

Interpretación: De esta manera se evidenció que los jóvenes respondieron correctamente en español la imagen de la lanza (*Nanki*) el ítem veinte y tres, vemos de este modo como la diglosia ejerce presión en esta comunidad a medida que los jóvenes cada vez sienten vergüenza en hablar su lengua materna, dentro de unos años más la lengua Shuar se verá reducido a un segundo plano. De acuerdo con Santillán (2015) la discriminación hacia las lenguas indígenas llevó a que las poblaciones aborígenes tengan que aprender el idioma español causando enormemente a que las lenguas ancestrales se vean afectadas en grandes proporciones, de este modo aparece la diglosia cuando se decide optar por una lengua de prestigio en vez de su lengua materna. En ese contexto, evidenciamos como la discriminación sobre las lenguas ancestrales influyó a que se manifieste la diglosia en todos los sentidos causando el debilitamiento de quienes hablan su lengua materna.

24. Imagen del collar (*Shauk*)

Tabla 26

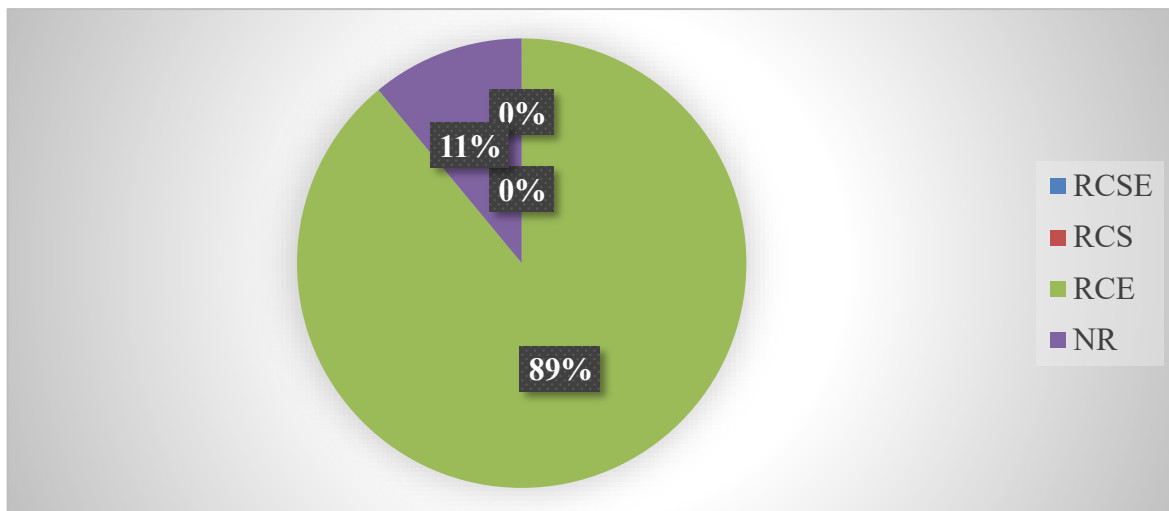
Respuestas obtenidas al ítem 24

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	0	0%
Shuar	0	0%
Español	8	89%
Ninguna	1	11%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 24

Respuestas obtenidas al ítem 24



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: A través del cuestionario, se obtuvo que el 89% de jóvenes respondieron correctamente en español la imagen del collar (*Shauk*) el ítem veinte y cuatro.

Interpretación: En virtud de los resultados obtenidos en el cuestionario, se hizo evidente que los jóvenes de la etnia Shuar respondieron correctamente en español la imagen del collar (*Shauk*) el ítem veinte y cuatro, hoy en día los jóvenes de esta comunidad no tienen mucho interés en aprender su lengua materna como era en tiempos antiguos, emplean cada vez más el español en sus conversaciones habituales que día a día lo van convirtiendo parte de su identidad. Según Váscones (2014) las lenguas indígenas sobresalen más en zonas rurales teniendo mayor influencia pero a medida que la población crece tienen que optar por aprender un nuevo idioma para así mejorar su nivel de vida, provocando de esta forma que la diglosia aparezca causando un desequilibrio total en su forma de hablar. Esto señala que, a medida que las poblaciones indígenas se alejan de su lugar de nacimiento provoca que con el tiempo olviden su lengua materna y prefieran emplear una lengua de mayor preferencia y de mejor estatus para su conveniencia.

25. Imagen de una corona (*Tawasap*)

Tabla 27

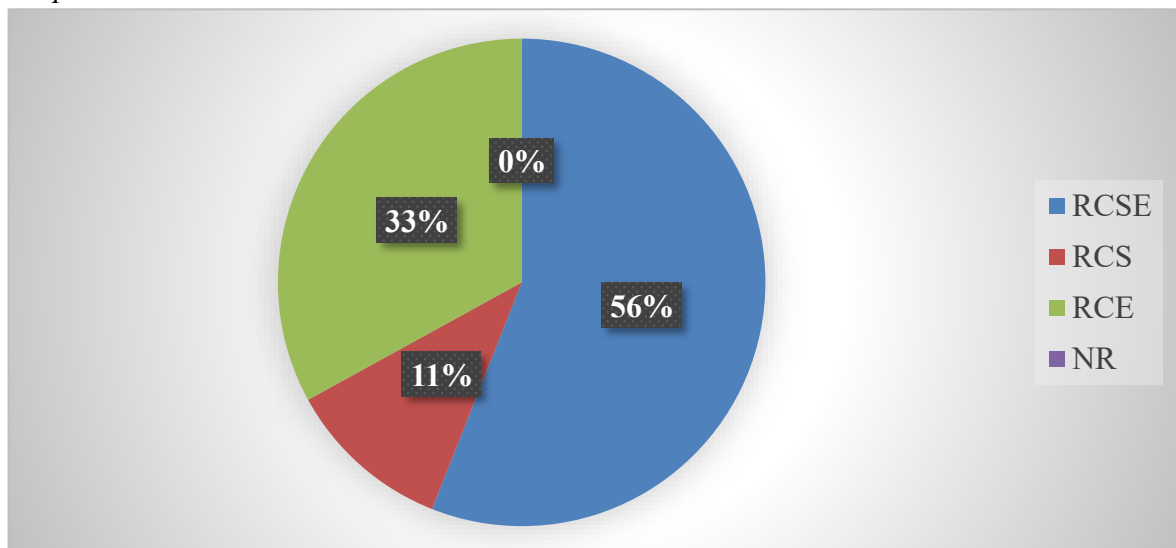
Respuestas obtenidas al ítem 25

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	1	11%
Español	3	33%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 25

Respuestas obtenidas al ítem 25



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Partiendo de los datos del cuestionario, se confirmó que el 56% de jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de una corona (*Tawasap*) el ítem veinte y cinco.

Interpretación: Por medio de los resultados que se logró en el cuestionario, se evidencio que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de una corona (*Tawasap*) el ítem veinte y cinco, a pesar de la influencia del español en la comunidad de Pupunas los jóvenes todavía mantienen sus raíces, hablan su idioma con orgullo a diferencia de algunos que optan por hablar solo el idioma español causando que la diglosia siga imponiéndose en este lugar. De acuerdo con Taisha (2013) la diglosia se impone cuando se habla una lengua de mayor prestigio el español siendo el más utilizado entre las poblaciones indígenas a medida que va desplazando la lengua Shuar y sus recursos lingüísticos, generando un choque de dos lenguas en donde el más fuerte se sobrepone sobre otra. De este modo, constatamos como la diglosia sigue imponiéndose y fortaleciéndose en esta comunidad cuando deciden hablar una lengua extranjera que no es el suyo.

26. Imagen de la chanquina (*Chankin*)

Tabla 28

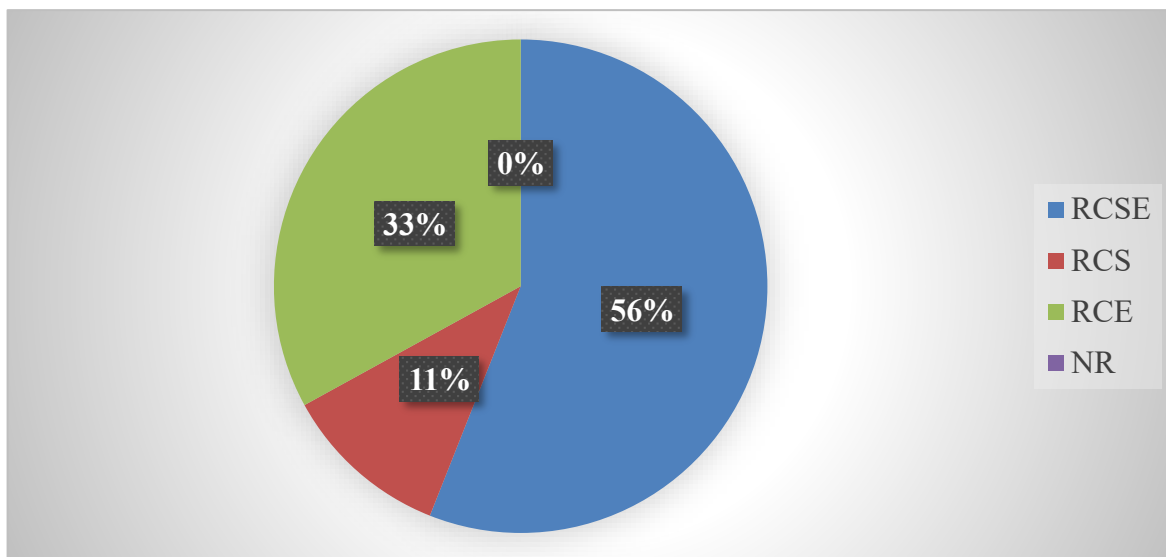
Respuestas obtenidas al ítem 26

Indicador	Estudiantes	Porcentaje
Shuar y español	5	56%
Shuar	1	11%
Español	3	33%
Ninguna	0	0%
Total	9	100%

Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Gráfico 26

Respuestas obtenidas al ítem 26



Nota: Encuesta dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Análisis e Interpretación

Análisis: Una vez aplicado el cuestionario, se evidenció que el 56% de jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de la chanquina (*Chankin*) el ítem veinte y seis.

Interpretación: A través de los resultados que se obtuvo en el cuestionario, se comprobó que los jóvenes respondieron correctamente en Shuar y español la imagen de la chanquina (*Chankin*) el ítem veinte y seis, demostrando que el fenómeno de la diglosia afectó severamente su lengua materna, antes las familias de esta comunidad solo se comunicaban en Shuar en cambio ahora en la actualidad hablan en español a medida que van integrándose en la sociedad. De acuerdo con Ponce (2010) la diglosia no permite de ninguna manera que las lenguas indígenas se desarrollen o se incorporen en la sociedad, relegando a un segundo plano como si no tuvieran valor ni pertinencia en el mundo moderno. En ese sentido, la diglosia llega a ser un impedimento para que las lenguas indígenas no se desarrollen en la sociedad junto con las lenguas de prestigio.

4.2 Análisis e interpretación de la entrevista en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago

Para realizar la entrevista en esta comunidad de Pupunas, ubicada en la región amazónica en la provincia de Morona Santiago, cantón Limón Indanza, se utilizó un guion de entrevista que fueron formuladas a cada uno de los entrevistados, una que vez que se obtuvo los resultados de las cuatro personas que estuvieron dispuestos a colaborar con la investigación, se procedió a realizar el análisis a través de las siguientes categorías:

Tabla 29

Respuestas obtenidas a partir del guion de la entrevista

Entrevistado	P1. ¿En cuáles contextos se siente más cómodo utilizando su lengua materna?	P2. ¿Usted que piensa sobre dar a conocer su lengua materna a otras personas?	P.3. ¿Cómo influye el uso de su lengua materna en las relaciones diarias con amigos, familiares y miembros de la comunidad?	P4. ¿Usted ha notado en alguna situación en la que el uso de su lengua materna haya permitido la construcción de vínculos sociales?
E1	“en la casa” “en la familia”	“enseñarles a diferentes personas que algunos si les gustan hablar”	“hay un poco enseñarles y que si les gusta aprender mi lengua este de lo que yo hablo”	“casi no mucho nunca he hablado así en las escuelas pues solo hay en la casa y así hablando con mi familiares”
E2	“siento que la lengua español más fácil que el idioma Shuar”	“creo que el idioma Shuar es un poquito más difícil o más complicado”	“entre familia creo que uno ya puede hablar más directo con confianza el idioma Shuar”	“creo que tal vez bueno si porque a veces uno bueno a veces entre una reunión claro”
E3	“utilizando mi lengua materna	“siento que podría brindarles un	“utilizamos poco y siempre a veces mas nos	“en la sociedad algunas diferentes si

	utilizamos así entre la familia”	poco más información yo dando a conocer que esta lengua”	entendemos con la lengua español”	instituciones como en colegios también hemos brindado algunos de estos capacitaciones”
E4	“dando las clases”	“dar a conocer para que otra persona aprenda Shuar sería un idioma más que puede enriquecer a su vocabulario”	“utilizando algunas palabras solo algunas por bromas”	“ahorita eso ya está desapareciendo ya poquito a poquito ya casi las familias han dejado de hablar shuar”

Nota: Entrevista dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

A partir de las entrevistas se planteó categorías cuyo objetivo es Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. A continuación, empezare analizar cada categoría de acuerdo a las preguntas planteadas y las respuestas dadas:

Categoría 1: Preferencia del idioma Shuar

Con base a la primera pregunta ¿En cuáles contextos se siente más cómodo utilizando su lengua materna? De los cuatro entrevistados en este caso los jóvenes manifestaron sentirse más cómodos hablando la lengua Shuar en la casa y en la familia, aunque algunas veces utilizan el español para comunicarse, pero es más recurrente su lengua materna que es parte de su identidad, otras veces lo emplean en sus estudios. De acuerdo con Chumpi y Bonilla (2012) manifiestan que la lengua Shuar es tan fundamental a través del tiempo y espacio, porque es rico en conocimiento y saberes, una cultura que sobrevivió por siglos y que hoy en día se resiste en desaparecer. Es así como, la lengua Shuar permanece en la actualidad sin importar las complejidades que le atenúan a lo largo del tiempo y que su función es tan trascendental como su mismo origen de quienes lo hablan.

En ese sentido, la lengua Shuar parte de esa cosmovisión e identidad y se ve reflejado mediante la lucha y resistencia, el rescate de estas lenguas que están en peligro de ser desplazados es fundamental porque representa a todo un pueblo, no obstante hoy en día sin hacer excepciones la mayoría de la gente Shuar más allá de su status están perdiendo el interés por hablar su lengua materna y prefieren comunicarse solo en español, este problema

viene produciéndose desde la época de la evangelización cuando aún la etnia Shuar tenía prestigio en la comunicación así como en la transmisión de valores. Conectados Ecuador (2022) manifiesta la preocupación por la pérdida de las lenguas ancestrales en Ecuador principalmente en la lengua Shuar, tanto es así que la mayor parte de los jóvenes no hablan casi nada el Shuar y lo sustituyeron por la lengua de mayor prestigio el español, perdiendo así poco a poco su identidad y preferencia en cuanto a la comunicación diaria que lo harían en su propia lengua materna. Esto indica que a medida que el mundo va cambiando y las tecnologías van desarrollándose aceleradamente, las lenguas más predominantes toman su posición y ritmo sobre las lenguas de menor relevancia llegando incluso a provocar su desaparición.

Categoría 2: Enseñanza del idioma Shuar

Acerca de la segunda pregunta ¿Usted que piensa sobre dar a conocer su lengua materna a otras personas? De acuerdo con los cuatro entrevistados expresaron sentirse bien enseñando su idioma a las personas que tenían deseos de aprender su lengua, así mismo manifestaron que han brindado información con el objetivo de que puedan enriquecer su vocabulario. Según Utitaj (2023) manifiesta que la enseñanza del idioma Shuar debe provenir directamente de la familia, aunque algunas veces estos olvidan su rol que tienen con la comunidad misma y ante la sociedad, tanto es así que los jóvenes han hecho una crítica dura hacia los padres que lo han marginado a un segundo plano en cuanto aprender su lengua de nacimiento, más aún cuando la lengua Shuar se debería hablar en primera lengua y no en segunda, considerando que tanto aprender como enseñar genera grandes beneficios a que el idioma se mantenga estable y perdure por siglos. Esto muestra que la enseñanza del idioma influye mucho a que se enriquezca el vocabulario en cuanto más personas lo conozcan, más deseosos estarán por aprender teniendo en cuenta su esencia y su rica historia milenaria.

No obstante, los Shuar tuvieron que abrirse alrededor mundo buscando maneras de que su lengua no muera con las personas que deseaban aprender su cosmovisión, saberes ancestrales y tradiciones propias de una cultura milenaria, evitando de esta manera que su idioma no desaparezca. Según Sandoval (2017) esta cultura hoy en día es reconocido a nivel mundial manteniendo su cosmovisión intacta, además de que su idioma no ha sido alterada como otras culturas que han sido desplazadas por una lengua de mayor prestigio el español, tal es el caso que, la sociedad ha mostrado el interés por aprender esta lengua para estar más en contacto con la propia naturaleza y las culturas indígenas que la habitan. En ese sentido, la enseñanza de la lengua Shuar prioriza que se mantenga viva su esencia viéndose reflejado en la actualidad por la cantidad de personas que desean aprender este idioma con el objetivo de enriquecer su léxico.

Categoría 3: Comunicación preferentemente en familia

En cuanto a la tercera pregunta ¿Cómo influye el uso de su lengua materna en las relaciones diarias con amigos, familiares y miembros de la comunidad? Partiendo de los cuatro entrevistados señalaron que sienten a gusto hablando su lengua materna, además de la confianza que tienen cuando lo hablan en familia, más aún cuando lo emplean para hacer bromas. De acuerdo con Idrovo y Guachun (2022) expresan que a medida el tiempo transcurre los jóvenes de las nacionalidades indígenas pierden la confianza en sí mismo en comunicarse en su propia lengua materna, llegando a tal extremo en tener vergüenza en hablar en público, considerando tal factor es fundamental en la revitalización sociolingüístico de la lengua en todo su sentido. En ese contexto, es importante que los jóvenes se sientan orgullosos de sí mismo y de sus raíces, más aún cuando su lengua es su identidad milenaria y que los hace únicos en este mundo.

Desde tiempos inmemorables, los Shuar buscaron la manera de comunicarse con el universo mismo, con la naturaleza, incluso con el mundo espiritual, siendo la comunicación un pilar fundamental al relacionarse con el entorno dentro y fuera, de esta forma lograron que la lengua se mantenga fuerte y estable. De acuerdo con Tsunkanka (2013) hoy en día los jóvenes Shuar se han modernizado evitando comunicarse en su propia lengua dentro de su familia misma y prefiriendo hacerlo solo en español provocando de este modo que su lengua se vea afectada en mayor grado, aunque no todo está perdido existen todavía jóvenes que luchan por mantener su lengua a través de la vestimenta y los rituales de sanación demostrando que son una cultura con un valor único en este mundo. Considerando esto, la comunicación sigue siendo un referente en la cultura Shuar, permitiendo de alguna u otra manera el idioma no sea desplazado por la diglosia que afecta con fuerza a las lenguas de menor impacto.

Categoría 4: Uso de la lengua Shuar en las construcciones sociales

Con respecto a la cuarta pregunta ¿Usted ha notado en alguna situación en la que el uso de su lengua materna haya permitido la construcción de vínculos sociales? En cuanto a los cuatro entrevistados declararon que rara vez lo emplean en escuelas, simplemente lo hacen en casa y con familiares considerando que han brindado capacitaciones cuando lo han requerido, aunque admiten que la lengua Shuar con el paso del tiempo está desapareciendo poco a poco y que las familias casi no lo utilizan mucho en sus hogares. Según Uwijint (2019) la construcción social es fundamental en el desarrollo de las lenguas indígenas al estar en constante contacto con la sociedad, a través de esto el joven desarrolla sus capacidades mejorando su comunicación y comprensión. Es así como, las construcciones sociales permiten que las lenguas indígenas desarrollen ese vínculo al estar más cerca con la sociedad, evitando de esta manera su desvalorización.

La lengua Shuar permitió la construcción de vínculos sociales al estar en contacto con la sociedad, al compartir puntos diferentes en la forma en la que uno aprende del otro, pero siempre partiendo de la familia como punto de origen y así se complementa el objetivo

de promover este idioma en un contexto social y cultural. Según Yuma (2025) por medio del canto Shuar se busca construir ese vínculo con la sociedad, promoviendo y fortaleciendo la lengua materna en los centros educativos, sociales o culturales, con el fin de que no se rompa esa conexión con el entorno mismo. En ese contexto, la lengua Shuar permite la construcción de vínculos sociales con la propia comunidad y la sociedad en general buscando que las raíces de esta cultura milenaria se mantengan intactas a lo largo de los años.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

A partir de las diferentes técnicas aplicadas en esta investigación se estableció la variedad de diglosia en la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago es alta en un contexto formal y baja en un contexto informal. Por un lado, predominando la variedad alta en contextos: formales, educativos, sociales y culturales cuya valoración es fundamental y de trascendencia única. Por otro lado, la variedad baja considerado una lengua inferior tratado únicamente en relaciones familiares y comunitarias teniendo poca cabida en espacios reducidos. Lo anteriormente establecido se debe a que el idioma español es predominante.

Se describió que gracias a las lenguas introducidas el español hacia el Shuar existe un alto índice de diglosia debido a que los estudiantes en el plano educativo prefieren el español y no priorizan el Shuar su lengua materna. En cuanto al aspecto socio-cultural se observó que, debido a las influencias extranjeras los jóvenes deciden hablar en otro idioma a diferencia del suyo llegando a tal punto de ser aculturizados, en ocasiones algunos jóvenes no practican el idioma shuar por la vergüenza en como los mira la sociedad ocasionando de este modo la pérdida lingüística y cultural.

Finalmente se concluyó que la diglosia está presente en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas por su preferencia a comunicarse en el idioma español. Es evidente que en el aspecto educativo tiene mucha relación con lo social y cultural por la interacción con otras culturas, en cambio no sucede tal situación en el ambiente familiar y comunitario.

5.2 Recomendaciones

Se recomienda a los jóvenes de la comunidad Shuar, emplear muy a menudo la lengua nativa en los diferentes contextos educativos, sociales, culturales y lingüísticos con la finalidad de dar más ímpetu dentro de la sociedad no solo en un espacio familiar o comunitario, además de que esta lengua es rica en conocimientos y saberes ancestrales propios de una cultura milenaria, esto ayudaría también en la preservación, revitalización y la no interrupción en la transmisión familiar de la lengua.

Así mismo, se sugiere que el Ministerio de Educación inserte estrategias metodológicas que potencialicen los procesos de enseñanza-aprendizaje y la participación del idioma Shuar combinando con el español, sin que el uno desplace al otro ni se pierda la esencia nativa, de esta manera se logra promover y fortalecer esta lengua en los jóvenes en esta comunidad, siendo necesario también la participación de políticas educativas que incentiven el uso obligatorio del idioma Shuar en todo el territorio ecuatoriano y los docentes

orienten a los padres de familia para cumplir el rol de ser los primeros promotores de esta lengua milenaria en transmitir a sus hijos, a la vez que van creciendo no pierdan su lengua materna sino más bien se sientan orgullosos de sus raíces y no sean influenciados por hablar otra lengua que no sea la suya, de esta forma la lengua Shuar permanecerá intacta a través de las generaciones futuras que han de venir.

Por último, se propone a los jóvenes continuar practicando el idioma nativo para preservar costumbres ancestrales y evitar que desaparezca por completo la lengua Shuar, esto será posible si existe una cohesión entre las instituciones encargadas de la educación, mediante eventos de carácter social, cultural, lingüístico, etc., a fin de conseguir que se mantenga la lengua Shuar como característica propia de la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

BIBLIOGRAFÍA

- Acero, R. (2020). *Estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en la comunidad cordillera los Andes, parroquia Cangahua, cantón Cayambe, Pichincha* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/18882>
- Andrade, L. (2016). *Prácticas y actitudes lingüísticas de estudiantes Kichwas en la ciudad de Quito: El caso de la Unidad Educativa Tránsito Amaguaña* [Tesis de pregrado, Pontificia Universidad Católica del Ecuador] Repositorio Bibliográfico Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, Etnoeducación e Interculturalidad del Ecuador. <https://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/2319>
- Arias, J., Villasís, M., y Miranda, M. (2016). El protocolo de investigación III: La población de estudio. *Revista Alergia México*, 63(2), 201-206. <https://revistaalergia.mx/ojs/index.php/ram/article/view/181/273>
- Bautista, J., y Lima, K. (2021). *Reconquistando espacios de prestigio: El kichwa para la enseñanza de las áreas integradas* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Educación del Ecuador] Repositorio Digital de la Universidad Nacional de Educación. <http://repositorio.unae.edu.ec/handle/56000/2001>
- Bejarano, H. (2017). *Análisis sociolingüístico sobre el multilingüismo social en la comunidad de habla indígena Ticuna (Brasil)* [Tesis de doctorado, Universidad de Alicante de España] Repositorio Institucional de la Universidad de Alicante. <https://rua.ua.es/server/api/core/bitstreams/cf7af926-53f7-40ee-b783-5945e9c53700/content>
- Bermúdez, J., y Fandiño, Y. (2012). El fenómeno bilingüe: Perspectivas y tendencias en bilingüismo. *Revista de la Universidad de La Salle*, 1(59), 99-124. <https://revistauls.lasalle.edu.co/article/view/2327>
- Beltrán, R., y Ávalos, M. (2025). Pérdida del idioma originario en jóvenes universitarios amazónicos de Pastaza: Causas, impactos y estrategias de revitalización. *Revista InveCom*, 5(3), 1-10. <https://revistainvecom.org/index.php/invecom/article/view/3601>
- Calderón, F. (2012). *Apoyo metodológico para la enseñanza de la lengua kichwa a través del arte en el Colegio Técnico Intercultural Chakiñan, extensión Quito* [Tesis de pregrado, Pontificia Universidad Católica del Ecuador] Repositorio Nacional PUCE. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/2315>

- Camacho, H., y González, A. (2023). Saberes ancestrales como parte de los derechos colectivos en el Ecuador. *Catilaria IURIS*, 1(1), 68-85. <https://rci.indoamerica.edu.ec/ojs/index.php/journal/article/view/10>
- Camas, M. (2016). *Estrategias metodológicas para fortalecer el aprendizaje de la lengua kichwa, en el décimo grado de la EGB de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe «Quilloac», en el año lectivo 2016-2017* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/13233>
- Conectados Ecuador. (2022, 28 de enero). *Practiquemos la interculturalidad ¡Aprendamos el idioma Shuar!* [Video]. Facebook. <https://www.facebook.com/conectados.ec/videos/436238821534482/>
- Conterón, G. (2015). *Estudio de situación socio—Lingüística del kichwa en la comunidad de Pitaná Bajo de la parroquia de Cangahua* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/9844>
- Chamba, W. (2024). *El rol de los aplicativos móviles en la preservación del idioma kichwa. Una perspectiva identitaria* [Trabajo de titulación, FLACSO Ecuador] Repositorio Digital FLACSO Ecuador. <https://repositorio.flacsoandes.edu.ec/handle/10469/20447>
- Chirila, E. (2015). *Identidad lingüística en Guinea Ecuatorial: Diglosia y actitudes lingüísticas ante el español* [Tesis de maestría, Universidad de Bergen de Noruega] Biblioteca de la Universidad de Bergen. <https://bora.uib.no/bora-xmlui/handle/1956/9967>
- Chumpi, C., y Bonilla, C. (2012). *Estrategia educ comunicativa para la enseñanza del idioma a los niños shuar residentes en Quito*. [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/3553>
- Delgado, M. (2015). *Elaboración de un módulo para fortalecer el inter-aprendizaje de la lengua kichwa, en el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes del tercer año de Educación General Básica del Centro Educativo Comunitario «General Rumiñahui» de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe «Quilloac» perteneciente a la comunidad de Quilloac, del cantón y provincia del Cañar* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/8935>

- Delgado, M. (2016). Discursos interculturales y prácticas asimilacionistas: Algunas contradicciones en el sistema educativo español. *Convergencia*, 23(71), 41-61. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S1405-14352016000200041&lng=es&nrm=iso&tlng=es
- Egas, A. (2017). *“La influencia del contexto social diglósico y la aculturación en la autoestima lingüística de los jóvenes bilingües Kichwa-Castellano”* [Tesis de pregrado, Pontificia Universidad Católica del Ecuador] Repositorio Nacional PUCE. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/2316>
- Estrella, D., y Yacelga, M. (2014). *Realización de un documental sobre la importancia del idioma kichwa en los estudiantes de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Politécnica Salesiana. Campus El Girón. Sede Quito* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/7474>
- Garzón, H. (2017). *Análisis sociolingüístico sobre el multilingüismo social en la comunidad de habla indígena ticuna (Brasil)* [Tesis de doctorado, Universidad de Alicante de España] Repositorio Institucional de la Universidad de Alicante. <https://hispadoc.es/servlet/tesis?codigo=129444>
- Guatemala, J., y Parión, K. (2013). *Guía docente para la enseñanza aprendizaje del kichwa de niños/as de 3 a 5 años del centro infantil del buen vivir (CIBV) Atahualpa de la comunidad de Caucho Alto, parroquia Olmedo, cantón Cayambe* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/4027>
- Gómez, L. (2010). Un espacio para la investigación documental. *Revista Vanguardia Psicológica Clínica Teórica y Práctica*, 1(2), 226-233. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4815129>
- Haro, M. (2014). *“La diglosia y su incidencia en la comunicación efectiva del área de lengua y literatura de los estudiantes de quinto y sexto año de educación básica de la escuela fiscal luis fernando villacís de la parroquia sangolqui, cantón rumiñahui, provincia de pichincha.”* [Tesis de pregrado, Universidad Técnica de Ambato del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Técnica de Ambato. <https://repositorio.uta.edu.ec/items/d9deffe8-4b8d-46f3-9bed-1c95c6e60992>
- Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación* (6ª ed.). McGraw-Hill Education. https://apiperiodico.jalisco.gob.mx/api/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia_de_la_investigacion_-_roberto_hernandez_sampieri.pdf

- Idrovo, L., y Guachun, E. (2022). *Música popular amazónica como estrategia didáctica para la revitalización de las lenguas Kichwa y Shuar en el quinto grado en la UECIB "Amauta Ñanpi"* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Educación del Ecuador] Repositorio Digital de la Universidad Nacional de Educación. <http://repositorio.unae.edu.ec/handle/56000/2658>
- Iza, R. (2019). *Análisis de la metodología de enseñanza-aprendizaje de la lengua Kichwa en la carrera de Educación Intercultural Bilingüe de la Universidad Politécnica Salesiana* [Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar del Ecuador] Repositorio Institucional del Organismo de la Comunidad Andina. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/2257>
- Luna, R. (1989). Investigación pura e investigación aplicada. *Revista de Química*, 3(1), 73-81. <https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/quimica/article/view/4976>
- Martín, S., y Lafuente, V. (2017). Referencias bibliográficas: Indicadores para su evaluación en trabajos científicos. *Investigación Bibliotecológica. Archivonomía, Bibliotecología e Información*, 31(71), 151-180. <https://doi.org/10.22201/iibi.0187358xp.2017.71.57814>
- Mejía, R. (2021). El desplazamiento lingüístico visto como un proceso. *Lenguas Radicales*, 1(02), 66-74. https://www.researchgate.net/publication/362898363_El_desplazamiento_linguistico_visto_como_un_proceso
- Morales, C. (2017). *La vulneración del derecho a la identidad cultural de los pueblos indígenas del Ecuador en el caso comunidad de Nankints de la nacionalidad Shuar* [Tesis de pregrado, Universidad Uniandes del Ecuador] Repositorio Digital de la Universidad Uniandes. <https://dspace.uniandes.edu.ec/handle/123456789/7372>
- Morales, J. (2023). *Enseñanza de la escritura kichwa a los estudiantes del octavo año del centro educativo comunitario intercultural bilingüe, Alejandro Chávez de la comunidad Gualsaqui, cantón Otavalo* [Tesis de maestría, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/25284>
- Núñez, E. (2013). Minorías lingüísticas y el derecho a las lenguas Minorías lingüísticas y derecho a las lenguas). *Revista Internacional d'Humanitats*, 16(27), 7-28. https://pdxscholar.library.pdx.edu/wll_fac/25
- Núñez, M. (2015). *Propuesta metodológica para la enseñanza del idioma inglés en el nivel básico del departamento de lenguas y lingüística de la pontificia Universidad Católica del Ecuador sede Ambato (PUCESA)* [Tesis de maestría, Universidad Uniandes del Ecuador] Repositorio Digital Uniandes. <https://dspace.uniandes.edu.ec/handle/123456789/552>

- Paronyan, H., y Díaz, M. (2019). Consideraciones en torno a la implementación de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas de Ecuador. *Mikarimin. Revista Científica Multidisciplinaria*, 5(3), 79-94. <https://revista.uniandes.edu.ec/ojs/index.php/mikarimin/article/view/811>
- Ponce, E. (2010). *Análisis de las relaciones entre oralidad y escritura en textos producidos por maestros y alumnos de la escuela "Cacique Jumandy" del pueblo kichwa Rukullakta, provincia del Napo: Estado actual y proyecciones* [Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar del Ecuador] Repositorio Institucional del Organismo de la Comunidad Andina. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/2258>
- Quispe, G. (2024). *Diglosia en el habla de los conductores del sindicato mixto de autotransporte y proveedores de material de construcción USIMACON El Alto* [Tesis de grado, Universidad Mayor de San Andrés de Bolivia] Repositorio Institucional de la Universidad Mayor de San Andrés. <https://repositorio.umsa.bo/xmlui/handle/123456789/40580>
- Reinoso, B. (2022). *Diglosia en la comunidad indígena Ilumán, cantón Otavalo, provincia Imbabura* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Chimborazo del Ecuador] Repositorio Digital de la Universidad Nacional de Chimborazo. <http://dspace.unach.edu.ec/handle/51000/8786>
- Rivera, S., Rojas, M., y Otálvaro, M. (2021). *Materiales digitales complementarios para el aprendizaje del español como lengua extranjera (ELE)* [Tesis de pregrado, Universidad Pontificia Bolivariana de Colombia] Repositorio Institucional de la Universidad Pontificia Bolivariana. <https://repository.upb.edu.co/handle/20.500.11912/9668>
- Robles, B. (2011). La entrevista en profundidad: Una técnica útil dentro del campo antropológico. *Cuicuilco*, 18(52), 39-49. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S0185-16592011000300004&lng=es&nrm=iso&tlng=es
- Rodríguez, A., Pascual, V., y Palacios, R. (2021). Métodos empíricos de la investigación. *Ciencia Huasteca Boletín Científico de la Escuela Superior de Huejutla*, 9(17), 33-34. <https://doi.org/10.29057/esh.v9i17.6701>
- Saavedra, M., Fuentes, D., Lorenzo, D., y Hernández, J. (2014). La incorporación de las lenguas indígenas nacionales al desarrollo académico universitario: La experiencia de la Universidad Veracruzana. *Revista de la educación superior*, 43(171), 67-92. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S0185-27602014000300004&lng=es&nrm=iso&tlng=es

- Salcedo, Y. (2018). *Estudio sociolingüístico de la vitalidad del kichwa en la comunidad de Pambamarca, parroquia Cangahua, cantón Cayambe* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/4151>
- Sánchez, A. (2020). Representaciones sociales sobre el aprendizaje del inglés en estudiantes indígenas de una escuela normal rural. *Educación y ciencia*, 9(54), 83-99. <https://revistaeducacionyciencia.uady.mx/educacionyciencia/article/view/580>
- Sánchez, G. (2021). *Actitudes diglósicas que afectan a la educación en el ámbito rural, Unidad Educativa Aloasí, año lectivo 2019/2020* [Tesis de maestría, Universidad Central del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Central del Ecuador. <https://www.dspace.uce.edu.ec/entities/publication/1c10753c-c2dc-4ff2-a02d-481d9c9950da>
- Sandoval, C. (2017, noviembre 24). Los shuar muestran su diversidad. *El Comercio*. <https://www.elcomercio.com/tendencias/shuar-diversidad-turismo-ambiente-tawasap/>
- Sandoval, E. (2022). El trabajo de campo en la investigación social en tiempos de pandemia. *Espacio Abierto. Cuaderno Venezolano de Sociología*, 31(3), 10-22. http://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S1315-00062022000300010&lng=es&nrm=iso&tlng=es
- Santillán, L. (2015). *Estudio de la situación socio-lingüística del kichwa en la comunidad de Quinchuquí* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador]. Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/9008>
- Scotto, V. (2019). La poliglosia como evento lingüístico que cuestiona la didáctica y la formación docentes: una propuesta desde la práctica en un 1º año en la ciudad de La Plata. *El Toldo de Astier*, 10(19), 107-117. https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.11083/pr.11083.pdf
- Taisha, C. (2013). *Diseño del proyecto: Revitalizando Ecos de Identidad Cultural como parte del Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial de la parroquia Chiguaza, cantón Huamboya, provincia de Morona Santiago, 2011-2020* [Tesis de grado, Escuela Superior Politécnica de Chimborazo del Ecuador] Repositorio Académico de la producción intelectual de la Comunidad Politécnica. <https://dspace.esPOCH.edu.ec/items/1e393692-98a8-4057-8ed5-599e58a3a7b7>
- Torre, L. (1992). Una experiencia educativa bilingüe en el Ecuador. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, 22(4), 89-110. https://www.cee.edu.mx/rlee/revista/r1991_2000/r_texto/t_1992_4_06.pdf

- Tsunkanka, A. (2013). *La plegaria shuar en la comunidad Shuar Kuriints* [Tesis de pregrado, Universidad de Cuenca del Ecuador] Repositorio Institucional Universidad de Cuenca. <http://repositoriointerculturalidad.ec/jspui/handle/123456789/4409>
- Utitiáj, J. (2023). *La enseñanza-aprendizaje del shuar chicham como segunda lengua en la unidad educativa del milenio guardiana de la lengua “Bosco Wisuma”, en la provincia de Morona Santiago* [Tesis de maestría, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/25043>
- Uwijint, E. (2019). *Dificultades de enseñanza—Aprendizaje de la lengua Shuar a los niños de sexto año de Educación General Básica del CECIB Juank, comunidad Sintinis cantón Pablo Sexto período lectivo 2018—2019* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/17979>
- Váscones, P. (2014). *Los memes como instrumento comunicacional en la transmisión cultural de los refranes y el discurso enunciativo en la Plaza de la Independencia de la ciudad de Quito* [Tesis de pregrado, Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad Politécnica Salesiana. <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/6936>
- Vásquez, P. (2011). *Mis manos son mi voz: Las personas sordas y la lucha por el reconocimiento de sus derechos lingüísticos en el Ecuador* [Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar del Ecuador] Repositorio Institucional del Organismo de la Comunidad Andina. <http://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/2827>
- Vega, J. (2022). La institucionalidad escolar de la realidad sociolingüística. *Cuadernos de Sociología*, 2(3), 36-53. <https://revistascientificas.una.py/index.php/SC/article/view/4571/3684>
- Ventura, C. (2016). Historiografía de la diglosia en México, otra cara del racismo. *Diálogos sobre educación. Temas actuales en investigación educativa*, 7(13), 1-15. <https://www.redalyc.org/journal/5534/553458105009/553458105009.pdf>
- Villa, E. (2019). *Lenguas en contacto: análisis sociolingüístico de las formas lingüísticas mestizas shuar-español en la comunidad Chupiankas* [Tesis de pregrado, Universidad de Cuenca del Ecuador] Repositorio Institucional de la Universidad de Cuenca. <https://dspace.ucuenca.edu.ec/items/53da617a-e515-4d16-8ead-a8814aee65cb>
- Yuma, N. (2025). El canto shuar como estrategia didáctica para fortalecer la enseñanza de la lengua materna. *Ciencias Pedagógicas*, 18(1), 80-93. <https://www.cienciaspedagogicas.rimed.cu/index.php/ICCP/article/view/570>

ANEXOS

Formato para la validación de la encuesta y el cuestionario



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

**FORMATO PARA LA VALIDACIÓN DE LA ENCUESTA Y EL CUESTIONARIO
SOBRE DIGLOSIA EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA
COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO**

Riobamba, 09 de julio del 2025

Dra. *Ara Jaqueline Urrego*

Muy respetuosamente me dirijo a usted, en la oportunidad de solicitar su colaboración dada, su experiencia en el área temática, para la validación del instrumento que será aplicado para realizar el trabajo de titulación: **“DIGLOSIA EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO”**.

Los objetivos de la investigación son:

Objetivo general:

- Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Objetivos específicos:

- Establecer la variedad de diglosia en la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.
- Describir los efectos de la diglosia en el habla de los jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

Para calificar los criterios mostrados debe tener en cuenta la siguiente nomenclatura:

ESCALA				
Muy Pertinente=5	Pertinente=4	Indeciso=3	Poco pertinente=2	No pertinente=1

**JUICIO DE EXPERTO PARA LA VALIDACIÓN DE LA ENCUESTA Y DEL CUESTIONARIO
SOBRE LA DIGLOSI EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD
DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO**

INDICADORES	CRITERIOS	5 MP	4 P	3 I	2 PP	1 NP
1.LENGUAJE	Está formulado en el lenguaje apropiado.	✓				
2.OBJETIVIDAD	Está expresado de acuerdo con los aspectos o categorías relacionadas a cada variable de estudio.	✓				
3.ORDEN EN LAS PREGUNTAS	Existe una organización lógica de las ideas que sustentan el instrumento propuesto.	✓				
4. INTENCIONALIDAD	Adecuado para cumplir con el objetivo de la investigación y probar hipótesis.	✓				
5.PERTINENCIA	El instrumento es útil para dar respuesta al problema	✓				

OBSERVACIÓN O SUGERENCIA SOBRE ALGÚN ÍTEMS EN PARTICULAR:

Mejorar la presentación de la segunda parte del instrumento

DATOS DEL EXPERTO

NOMBRES Y APELLIDOS: Ana Jaqueline Urrego

INSTITUCIÓN DONDE LABORA: UNACH

FIRMA:





UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

**FORMATO PARA LA VALIDACIÓN DE LA ENCUESTA Y EL CUESTIONARIO
SOBRE DIGLOSIAS EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA
COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO**

Mgs. *Paulina Lázaro Ruiz*

Riobamba, 09 de julio del 2025

Muy respetuosamente me dirijo a usted, en la oportunidad de solicitar su colaboración dada, su experiencia en el área temática, para la validación del instrumento que será aplicado para realizar el trabajo de titulación: **“DIGLOSIAS EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO”**.

Los objetivos de la investigación son:

Objetivo general:

- Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

Objetivos específicos:

- Establecer la variedad de diglosia en la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.
- Describir los efectos de la diglosia en el habla de los jóvenes de la comunidad Shuar de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago.

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

Para calificar los criterios mostrados debe tener en cuenta la siguiente nomenclatura:

ESCALA				
Muy Pertinente=5	Pertinente=4	Indeciso=3	Poco pertinente=2	No pertinente=1

**JUICIO DE EXPERTO PARA LA VALIDACIÓN DE LA ENCUESTA Y DEL CUESTIONARIO
SOBRE LA DIGLOSA EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD
DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO**

INDICADORES	CRITERIOS	5 MP	4 P	3 I	2 PP	1 NP
1.LENGUAJE	Está formulado en el lenguaje apropiado.	x				
2.OBJETIVIDAD	Está expresado de acuerdo con los aspectos o categorías relacionadas a cada variable de estudio.	x				
3.ORDEN EN LAS PREGUNTAS	Existe una organización lógica de las ideas que sustentan el instrumento propuesto.	x				
4. INTENCIONALIDAD	Adecuado para cumplir con el objetivo de la investigación y probar hipótesis.	x				
5.PERTINENCIA	El instrumento es útil para dar respuesta al problema	x				
OBSERVACIÓN O SUGERENCIA SOBRE ALGÚN ÍTEMS EN PARTICULAR:						
DATOS DEL EXPERTO NOMBRES Y APELLIDOS: <u>Paulina Lucero Ruiz</u> - INSTITUCIÓN DONDE LABORA: <u>UNACH</u> - FIRMA: 						

Instrumentos de recolección de datos realizados

Ver Anexo 1

Guion de la entrevista



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

Guion de la entrevista

Saludo.

Fecha y hora,

(nombre del entrevistado o seudónimo) comunidad de Pupunas.

Se deja constancia verbal del Consentimiento Informado

Procederé a plantear la temática de la entrevista, la cual es “Diglosia en jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la Comunidad de Pupunas, Cantón Limón Indanza, Morona Santiago”, cuyo objetivo es Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago. A continuación, empezaré con las siguientes preguntas.

- **Dimensión 1: Identidad**

1. ¿En cuáles contextos se siente más cómodo utilizando su lengua materna?
2. ¿Usted que piensa sobre dar a conocer su lengua materna a otras personas?

- **Dimensión 2: Relaciones Sociales**

3. ¿Cómo influye el uso de su lengua materna en las relaciones diarias con amigos, familiares y miembros de la comunidad?
4. ¿Usted ha notado en alguna situación en la que el uso de su lengua materna haya permitido la construcción de vínculos sociales?

Ver Anexo 2

Encuesta



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS
CARRERA DE PEDAGOGÍA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

DIGLOSIA EN JÓVENES HABLANTES DE LA LENGUA SHUAR EN LA COMUNIDAD DE PUPUNAS, CANTÓN LIMÓN INDANZA, MORONA SANTIAGO

Objetivo: Analizar la diglosia en los jóvenes hablantes de la lengua Shuar en la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago

Parte 1: Uso y Percepción de la lengua Shuar

Indicaciones: Lea cada pregunta antes de responder y marque con una X la opción que usted considere correcta de acuerdo con su preferencia y a su entorno social, familiar y educativo.

1. **¿Usted considera que domina mejor el español que el Shuar?**
 - a) Solo en Shuar
 - b) Más en Shuar que en español
 - c) Más en español que en Shuar
 - d) Solo en español
2. **Al utilizar plataformas digitales o redes sociales, ¿en qué lengua se comunica?**
 - a) Solo en Shuar
 - b) Más en Shuar que en español
 - c) Más en español que en Shuar
 - d) Solo en español
3. **¿En qué idioma participa en el lugar donde estudia?**
 - a) Solo en Shuar
 - b) Más en Shuar que en español
 - c) Más en español que en Shuar
 - d) Solo en español
4. **¿En qué idioma se comunica con sus amigos, vecinos y familiares de la comunidad?**
 - a) Solo en Shuar
 - b) Más en Shuar que en español
 - c) Más en español que en Shuar
 - d) Solo en español
5. **¿En qué idioma prefiere expresar sus sentimientos, emociones e ideas?**
 - a) Solo en Shuar
 - b) Más en Shuar que en español
 - c) Más en español que en Shuar
 - d) Solo en español

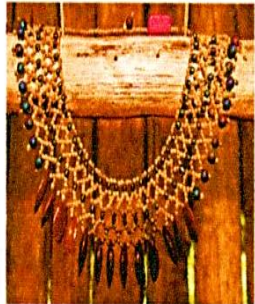
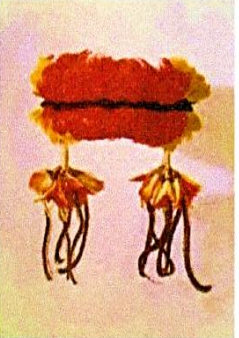
6. ¿Con qué idioma le gustaría comunicarse dependiendo de sus intereses y necesidades en la que se encuentre?

- a) Solo en Shuar
- b) Más en Shuar que en español
- c) Más en español que en Shuar
- d) Solo en español

Parte 2: Conocimiento y uso del Shuar y del español

Instrucciones: Observe atentamente la imagen. En el espacio dispuesto, escriba el nombre del animal u objeto que aparezca. La respuesta deberá reflejarse en español y en Shuar.

7. 	Shuar: Español:	8. 	Shuar: Español:
9. 	Shuar: Español:	10. 	Shuar: Español:
11. 	Shuar: Español:	12. 	Shuar: Español:
13. 	Shuar: Español:	14. 	Shuar: Español:
15. 	Shuar: Español:	16. 	Shuar: Español:

17.  Shuar: Español:	18.  Shuar: Español:
19.  Shuar: Español:	20.  Shuar: Español:
21.  Shuar: Español:	22.  Shuar: Español:
23.  Shuar: Español:	24.  Shuar: Español:
25.  Shuar: Español:	26.  Shuar: Español:

Aplicación de la encuesta y entrevista dirigida a los jóvenes hablantes de la lengua Shuar de la comunidad de Pupunas, cantón Limón Indanza, Morona Santiago



